

medion

Bedienungsanleitung



Over-Ear ANC Kopfhörer

MEDION LIFE HX-1 Plus (MD 43771)

Gewalt an und achten Sie auf die richtige Ausrichtung der Stecker.

- Vermeiden Sie Kurzschluss und Kabelbruch, indem Sie Kabel nicht quetschen oder stark biegen.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (TV-Gerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon, DECT-Telefone usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.

3.3. Hinweise zum eingebauten Akku

WARNUNG! **Explosionsgefahr!**

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus.

- Der Akku ist fest eingebaut und kann vom Benutzer nicht selbst ausgetauscht werden.
- Laden Sie den Akku regelmäßig und möglichst vollständig auf. Belassen Sie den Akku nicht für längere Zeit im entladenen Zustand.
- Halten Sie den Kopfhörer fern von Hitzequellen (z. B. Heizkörpern) sowie offenem Feuer (z. B. Kerzen).

WARNUNG! **Verätzungsgefahr!**

Verätzungsgefahr bei unsachgemäßem Umgang mit dem Akku.

- Verwenden Sie den Kopfhörer nicht, wenn der Akku in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Zerlegen oder verformen Sie den Akku nicht.
- Ausgetretene Flüssigkeiten dürfen nicht mit der Haut, den Augen oder den Schleimhäuten in Kontakt kommen. Die Flüssigkeit darf keinesfalls verschluckt werden.
- Tragen Sie bei Kontakt mit einem ausgelaufenen Akku immer geeignete Schutzhandschuhe.
- Sollten Sie dennoch mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser.

- Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn Sie Hautveränderungen feststellen oder ein Unwohlsein verspüren.

3.4. Reinigung

- Tauchen Sie den Kopfhörer nicht ins Wasser. Lassen Sie kein Wasser in die Ohrmuscheln laufen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißem Wasser.

1. Zu dieser Bedienungsanleitung

 Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.

	GEFAHR! Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!
	WARNUNG! Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!
	WARNUNG! Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!
	HINWEIS! Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!
	Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!
	Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Funkkopfhörer dient zur Tonwiedergabe und als Bluetooth®-Freisprecheinrichtung im privaten Bereich. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt. Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- ▶ Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise

3.1. Allgemein

WARNUNG! **Verletzungsgefahr!**

Es besteht Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Bewahren Sie Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.
- Dieses Gerät kann von Jugendlichen ab 13 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder

Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre müssen vom Gerät ferngehalten werden.

GEFAHR! **Erstickungsgefahr!**

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

HINWEIS! **Beschädigungsgefahr!**

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:

- Hohe Luftfeuchtigkeit, Spritzwasser oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - direkte Wärmequellen (z. B. Heizungen).
- Betreiben Sie den Kopfhörer nicht unter 0 °C oder über +35 °C und lagern Sie den Kopfhörer nicht unter 0 °C oder über +45 °C.
 - Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser.
 - Das Gerät ist nicht für die Benutzung in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit geeignet (z. B. Badezimmer).
 - Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
 - Warten Sie mit dem Aufladen des Kopfhörers, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird.

Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann es gefahrlos in Betrieb genommen werden.

- Die Geräte, die an den Kopfhörer angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.

3.2. Verwendung

WARNUNG! **Verletzungsgefahr!**

Der Kopfhörer dämpft Außengeräusche erheblich, so dass Sie Ihre Umgebung nicht im vollen Umfang wahrnehmen können.

- Tragen Sie auf keinen Fall Ihren Kopfhörer, während Sie Aktivitäten durchführen, bei denen Sie auf Ihre Umgebung achten müssen. Dies gilt insbesondere, wenn Sie Maschinen bedienen oder auf der Straße fahren.

WARNUNG! **Verletzungsgefahr!**

Da die Kopfhörer die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie die Kopfhörer mit Gewalt gegen die Ohren drücken oder abrupt abnehmen.

- Setzen Sie den Kopfhörer vorsichtig auf bzw. ab.

WARNUNG! **Hörschädigung!**

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Schäden am Hörvermögen und/oder zum Verlust des Hörsinns führen.

Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

- Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf das Maß, das für Sie angenehm ist.

WARNUNG! **Brandgefahr!**

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Lassen Sie keine großen Kräfte, z. B. von der Seite, auf Steckverbindungen einwirken. Dies führt ansonsten zu Schäden an und in Ihrem Gerät.
- Wenden Sie beim Anschließen von Kabeln und Steckern keine

- Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- und Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen der Geräte beschädigen können.

- Vermeiden Sie den Gebrauch von spitzen Gegenständen, um das Gerät zu reinigen.

3.5. Bei Störungen

GEFAHR! **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführenden Teile.

- Verwenden Sie den Kopfhörer und die Zubehörteile nicht, wenn sie in irgendeiner Weise beschädigt sind.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Wenden Sie sich im Störfall oder bei Beschädigungen am Kopfhörer oder den Zubehörteilen an unser Service Center.

4. Lieferumfang

GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

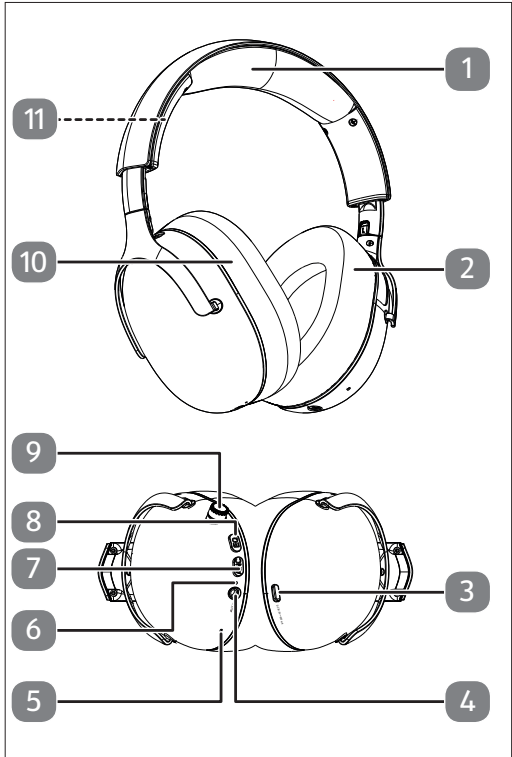
- Halten Sie Verpackungen von Kindern fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie unseren Service bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.
- ▶ Der Kopfhörer und die Zubehörteile müssen vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen überprüft werden. Wenden Sie sich auch bei Beschädigungen an unseren Service.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Funkkopfhörer
- Austauschohrpolster in einer alternativen Farbe
- USB C-Ladekabel
- Audiokabel (3,5 mm Klinke)
- Aufbewahrungsbox
- Bedienungsanleitung

5. Geräteübersicht



- Abb. 1 – Übersicht
1. Kopfhörerbügel
 2. linke Ohrmuschel
 3. USB C-Ladeanschluss
 4. **AUX IN**-Anschluss (3,5 mm Klinkenstecker)
 5. Mikrofon
 6. Betriebs-LED
 7. Taste **ANC**: Geräuschunterdrückung aktivieren/deaktivieren
 8. Taste **EQ**: EqualizerEinstellungen
 9. Multifunktionsstaste: Gerät ein-/ausschalten Lautstärke verringern/erhöhen Wiedergabe anhalten/fortsetzen nächsten/vorherigen Titel wiedergeben Anruf annehmen/ablehnen/beenden Sprachassistenten starten
 10. rechte Ohrmuschel
 11. Position des Typenschildes (auf der Innenseite).

6. Inbetriebnahme

- ▶ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

6.1. Akku aufladen

- ▶ Verbinden Sie den Kopfhörer mithilfe des mitgelieferten USB-Ladekabels mit Ihrem USB-Ladegerät, um den integrierten Akku aufzuladen.

Die Betriebs-LED pulsiert während des Ladevorgangs rot.

- ▶ Laden Sie den Kopfhörer im ausgeschalteten Zustand für mindestens 3 Stunden.

Die Betriebs-LED leuchtet blau, wenn der Ladevorgang beendet ist.

6.1.1. Ladeschutzfunktion

Der Kopfhörer verfügt über eine Ladeschutzfunktion. Der Ladevorgang wird unterbrochen, wenn die Temperatur während des Ladens unter 0 °C bzw. über 45 °C liegt.

- ▶ Warten Sie, bis der Kopfhörer wieder innerhalb des Temperaturbereichs liegt, der Ladevorgang wird dann fortgesetzt bzw. kann wieder gestartet werden.

6.2. Kopfhörer aufsetzen

- ▶ Klappen Sie die Ohrmuscheln auf.
- ▶ Stellen Sie die Länge des Kopfhörerbügels so ein, dass der Kopfhörer bequem sitzt.

6.3. Kopfhörer ein-/ausschalten

- ▶ Drücken und halten Sie die Multifunktionsstaste für ca. 2 Sekunden, um den Kopfhörer einzuschalten, der Einschaltton ertönt.

Der Kopfhörer wechselt automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus. Die Betriebs-LED blinkt abwechselnd rot und blau.

Wird ein bereits gekoppeltes Gerät erkannt, wird diese Verbindung erneut hergestellt und die Betriebs-LED leuchtet blau.

Nach 5 Minuten ohne Bedienung schaltet sich der Kopfhörer automatisch aus.

- ▶ Um den Kopfhörer auszuschalten, drücken und halten Sie die Multifunktionsstaste für ca. 2 Sekunden, es ertönt ein Abschaltsound.

Die Betriebs-LED blinkt zunächst rot und erlischt anschließend.

Bei geringem Akkuladestand blinkt die Betriebs-LED rot und Sie hören über den Kopfhörer einen akustischen Hinweis. Laden Sie den Akku zeitnah auf, um den Kopfhörer weiterhin nutzen zu können.

7. Kopfhörer über Bluetooth® verbinden

Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Audioausgabegeräts. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht mehr als 10 Meter betragen sollte.

Es können maximal zwei Audioausgabegeräte zur gleichen Zeit mit dem Kopfhörer gekoppelt werden.

Gehen Sie wie folgt vor, um ein neues Bluetooth-fähiges Audioausgabegerät mit dem Kopfhörer zu koppeln:

- ▶ Aktivieren Sie den Bluetooth-Modus an Ihrem Audioausgabegerät.
- ▶ Drücken und halten Sie die Multifunktionsstaste für ca. 2 Sekunden, bis sich der Kopfhörer einschaltet.

Der Kopfhörer wechselt automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus. Die Betriebs-LED blinkt abwechselnd rot und blau.

Der Gerätenamen des Kopfhörers (MD 43771) wird in der Geräteleiste an Ihrem Audioausgabegerät angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

- ▶ Verbinden Sie nun Ihr Bluetooth-fähiges Audioausgabegerät mit dem Kopfhörer.

Informationen zur Bluetooth-Funktion Ihres Audioausgabegeräts entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Die Kopplung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn die Betriebs-LED blau leuchtet und ein akus-

tischer Hinweis über den Kopfhörer ausgegeben wird, der die Verbindung bestätigt.

Bei der Signalübertragung via Bluetooth können Sie die Wiedergabe sowohl über Ihr Audioausgabegerät als auch über die Kopfhörer-Bedientasten steuern.

Nach jedem Einschalten versucht der Kopfhörer automatisch, sich mit dem zuletzt via Bluetooth verbundenen Audioausgabegerät zu verbinden. Gehen Sie wie folgt vor, um eine bestehende Bluetooth-Verbindung über die Kopfhörer-Bedientasten zu trennen und den Kopfhörer in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu versetzen:

- ▶ Halten Sie die Taste **EQ** für ca. 6 Sekunden gedrückt.

Über den Kopfhörer wird ein akustischer Hinweis ausgegeben, der die Trennung bestätigt und die Betriebs-LED blinkt abwechselnd rot und blau.

Der Kopfhörer ist jetzt bereit für die Kopplung mit einem neuen bzw. anderen Bluetooth-fähigen Audioausgabegerät.

7.1. Audioausgabegerät über Audiokabel verbinden

Sie können Ihren Kopfhörer zur Tonwiedergabe an alle Geräte mit geeignetem Audioanschluss (3,5 mm Klinkenstecker) mithilfe des mitgelieferten Audiokabels anschließen.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- ▶ Stecken Sie den Klinkenstecker des Audiokabels in den **AUX IN**-Anschluss an Ihrem Kopfhörer und verbinden Sie das Kabel mit Ihrem Audioausgabegerät.
- ▶ Starten Sie die Wiedergabe am angeschlossenen Audioausgabegerät.

Bei der kabelgebundenen Signalübertragung besteht nicht die Möglichkeit der Wiedergabesteuerung über die Kopfhörer-Bedientasten. Nutzen Sie in diesem Fall die Steuerungsmöglichkeiten an Ihrem Audioausgabegerät.

8. Bedienung

8.1. Wiedergabe steuern

- Drücken Sie die Multifunktions­ta­ste, um die Wiedergabe zu starten/fortzusetzen.
- Drücken Sie während der Wiedergabe die Multifunktions­ta­ste, um die Wiedergabe zu pausieren.
- Drücken Sie die Multifunktions­ta­ste zweimal, um den nächsten Titel wiederzugeben.
- Drücken Sie die Multifunktions­ta­ste dreimal, um den vorherigen Titel wiederzugeben.

8.2. Lautstärke einstellen

- Drehen Sie die Multifunktions­ta­ste im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen
- Drehen Sie die Multifunktions­ta­ste gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

8.3. Equalizer



Die Einstellungen für **App EQ** können über die **LIFE+ App** vorgenommen werden.

Der Kopfhörer verfügt über 6 Equalizer­ein­stel­lungen (**Default, Rock, Studio, Podcast, Deep Bass, App EQ**).

- Drücken Sie die Taste **EQ** mehrfach, um zwischen den sechs Einstellungen zu wechseln.

8.4. Anrufe verwalten/Freisprechen

Wenn der Kopfhörer über Bluetooth® mit einem Mobiltelefon verbunden ist, können Sie eingehende Telefonanrufe über die Kopfhörer-Bedientasten verwalten und den Kopfhörer zum Freisprechen nutzen.

- Drücken Sie die Multifunktions­ta­ste schnell, um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen.
- Drücken und halten Sie die Multifunktions­ta­ste, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.
- Drücken Sie während des Telefonats die Multifunktions­ta­ste, um den Anruf zu beenden.

äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandels­ge­schäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertriebers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertriebers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

8.5. Geräuschunterdrückung (Active Noise Cancelling)

Mit Hilfe der Geräuschunterdrückungs­funk­tion werden störende Geräusche der Umwelt stark gedämpft.

Beim Einschalten des Kopfhörers ist die Geräuschunterdrückung deaktiviert.

- Drücken Sie die **ANC** Taste einmal, um die Geräuschunterdrückung zu aktivieren.

Im Transparenzmodus werden die Außen­ge­räusche über das integrierte Mikrofon aufgenommen und über die Kopfhörer wiedergegeben.

- Drücken Sie die **ANC** Taste ein zweites Mal, um den Transparenzmodus einzuschalten.
- Drücken Sie die **ANC** Taste drei Mal, um die Geräuschunterdrückung zu deaktivieren.

Die einzelnen Funktionen der Geräuschunterdrückung werden durch eine Ansage angezeigt.



Die Geräuschunterdrückung kann auch im ausgeschalteten Zustand aktiviert werden.

9. Sprachassistenten aufrufen

- Drücken Sie die Multifunktions­ta­ste fünfmal, um den Sprachassistenten Ihres mobilen Endgerätes auszurufen.

10. App-Steuerung

Der volle Funktionsumfang Ihres Kopfhörers steht Ihnen mit der Nutzung unserer Steuerungsapp zu Verfügung.

Laden Sie sich unsere MEDION® Life+ App im **Google Play Store®** oder im **Apple® App Store** herunter.

10.1. Systemvoraussetzungen

- Smartphone/Tablet mit mindestens WLAN 802.11 b/g
- Bluetooth® Version 4.0 oder höher
- Android™ Plattform 9 oder höher
- iOS 14 oder höher
- Die frei erhältliche MEDION® Life+ App



Die Steuerung über die MEDION® Life+ App erfolgt über die Bluetooth®-Verbindung. Der Kopfhörer kann nicht über das WLAN-Signal gesteuert werden.

10.2. Installation

- Laden Sie Ihren Kopfhörer vollständig auf, schalten Sie ihn ein und stellen eine Bluetooth-Verbindung her.

Laden Sie die MEDION® Life+ App kostenlos auf Ihr Smartphone/Tablet herunter.

- Scannen Sie hierzu einfach den nachfolgenden QR-Code oder besuchen Sie den Playstore (Android™) oder Appstore (iOS®) und suchen Sie dort nach **MEDION Life+.**



- Installieren Sie die App und folgen Sie dabei jeweils den Anweisungen zur Installation auf dem Bildschirm.



Für die Nutzung der App ist ein Kundenkonto erforderlich. Hierzu benötigen Sie eine gültige E-Mail-Adresse. Bitte befolgen Sie die Anweisungen in der App.

10.3. App einrichten/mit dem Kopfhörer verbinden

- Öffnen Sie die MEDION® Life+ App.
- Achten Sie darauf, dass der Kopfhörer via Bluetooth mit dem Smartphone/Tablet.
- Wenn Sie bisher noch kein Gerät in der MEDION® Life+ App angemeldet haben, tippen Sie auf die Schaltfläche **Gerät hinzufügen**. Sollten Sie bereits ein Gerät in der App eingebunden haben, klicken Sie auf die Schaltfläche **+**
- Wählen Sie das Modell **MD43771** aus der Übersichtsliste.
- Folgen Sie nun den weiteren Anweisungen in der App, um die Verbindung herzustellen.

10.4. Verbindung von Kopfhörer und App trennen bzw. löschen



Der Kopfhörer stellt bei der Verbindung mit der App zusätzlich eine Bluetooth (BLE)-Verbindung her, diese muss ebenfalls entkoppelt werden, wenn der Kopfhörer mit einer anderen App verbunden werden soll. Nicht alle Betriebssysteme zeigen diese Verbindung an

Um die Bluetooth (BLE)-Verbindungen zu löschen gehen Sie wie folgt vor:

- Entkoppeln Sie die Bluetooth-Verbindung des Kopfhörers durch drücken der Taste **EQ** für ca. 6 Sekunden.

Die Betriebs-LED blinkt abwechselnd rot und blau.

- Drücken Sie nun die Multifunktions­ta­ste fünfmal kurz hintereinander.

Beide Bluetooth-Verbindungen sind nun getrennt und der Kopfhörer kann mit einem anderen Ausgabegerät und der App erneut verbunden werden.

11. Ohrpolster wechseln

Im Lieferumfang des Kopfhörer finden Sie zwei Austauschohrpolster. Sie können die Ohrpolster austauschen, um so das optische Erscheinungsbild des Kopfhörers ihren Wünschen anzupassen.

- Drehen Sie das Ohrpolster um ca. 30° gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie das Ohrpolster ab.

- Setzen Sie das neue Ohrpolster so auf die Hörmuschel, dass die Federn der Hörmuschel in die Nuten des Ohrpolsters greifen.

- Drehen Sie das Ohrpolster um ca. 30° im Uhrzeigersinn, bis das Ohrpolster hörbar einrastet.

12. Wenn Störungen auftreten

Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Gerät lässt sich nicht einschalten oder schaltet sich automatisch ab	Geringer Akkuladestand	Laden Sie den Akku des Kopfhörers.
Kein Ton	- Verbindungsfehler - Lautstärke zu gering eingestellt	- Koppeln Sie Ihr Audioausgabegerät erneut mit dem Kopfhörer. - Überprüfen Sie, ob das Audiokabel richtig eingesteckt ist..
Tonstörungen während des Freisprechens	Zu laute Umgebungsgeräusche	Begeben Sie sich an einen ruhigeren Ort.
	- Das Audioausgabegerät befindet sich außerhalb der Reichweite des Kopfhörers - Lautstärke zu hoch eingestellt	- Verringern Sie den Abstand zum Audioausgabegerät. - Verringern Sie die Lautstärke an Ihrem Audioausgabegerät.

13. Reinigung

- Schalten Sie den Kopfhörer aus und trennen Sie ggf. die USB-Kabelverbindung.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Kopfhörers ein trockenes, weiches Tuch.
- Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- und Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

14. Transport

Um den Kopfhörer zu transportieren oder bei Nichtbenutzung zu lagern, können Sie ihn auf verschiedene Weisen platzsparend zusammenklappen (siehe Abb. 2) und in der mitgelieferten Aufbewahrungsbox lagern.

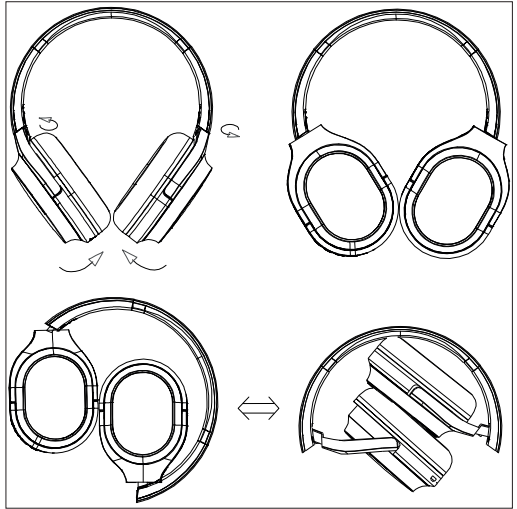


Abb. 2 – Lagerung/Transport

15. Lagerung bei Nichtbenutzung

- Wenn Sie den Kopfhörer für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie ihn an einem trockenen, kühlen Ort und achten Sie darauf, dass das Gerät vor Staub und extremen Temperaturschwankungen geschützt ist.

16. Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtline 2014/53/EU
- RohS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter www.medion.com/conformity heruntergeladen werden.

Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung.

Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal.

Sie können auch den untenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



20. Impressum

Copyright 2025
Stand: 28. Juli 2025
Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.
Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.
Das Copyright liegt bei der Firma:

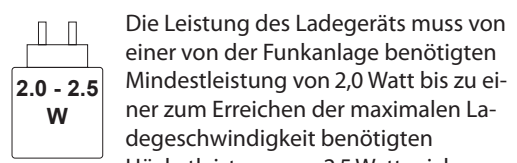
MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

18. Technische Daten

Allgemeine Daten	
Gewicht:	348 g
Abmessungen (BxHxT):	214 x 180 x 91 mm
Frequenzgang:	20 Hz - 20 kHz
Impedanz:	32 Ohm
Breitbandkennungs­spannung:	141,2 mV
Spannungsversorgung	
USB-Schnittstelle (DCIN):	5 V === 500 mA
Akku (integriert)	
Akkutyp:	Li-Ionen, 3,7 V, 1000 mAh, 3,7 Wh
Akkubetriebszeit bei 50% Lautstärke:	bis zu 100 Stunden
Akkuladezeit:	ca. 2,5 Stunden
Modellnummer:	TQK 803040
Hersteller:	Huizhou Weide Electronics Co., Ltd Jimadi Industrial Area, Boluo County, Huizhou, Guangdong
Anschlüsse	
AUX IN:	3,5 mm Klinke­stecker
Umgebungstemperaturen	
In Betrieb:	+10 °C bis +35 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von (nicht kondensierend) max. 80 %

Außer Betrieb:	0 °C bis +45 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von (nicht kondensierend) max. 80 %
Bluetooth®	
Bluetooth-Version:	6.0
Bluetooth-Profil:	HFP, A2DP, AVRCP
Frequenzbereich:	2402 - 2480 MHz
Max. Sendeleistung:	7,78 dBm
Reichweite:	bis zu 10 Meter (je nach Umgebungsbedingungen)



Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 2,0 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Lade­geschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 2,5 Watt reichen.

19. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
- Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Service-team auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)	
☎	0201 22099-111
Haushalt & Heimelektronik	
☎	0201 22099-222
Mobiltelefon; Tablet & Smartphone	
☎	0201 22099-333
Öffnungszeiten	
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	

Österreich	
Rufnummer	
☎	01 9287661
Öffnungszeiten	
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	
Schweiz	
Rufnummer	
☎	0848 - 33 33 32
Öffnungszeiten	
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	
Belgien & Luxemburg	
Rufnummer (Belgien)	
☎	02 200 61 98
Rufnummer (Luxemburg)	
☎	800 278 99
Öffnungszeiten	
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Die Niederlande	

medion

User manual



Over-Ear ANC Headphones

MEDION LIFE HX-1 Plus (MD 43771)

WARNING! **Risk of chemical burns!**

There is a risk of chemical burns if the rechargeable battery is handled incorrectly.

- Do not use the headphones if the rechargeable battery is damaged in any way.
- Do not take the battery apart or deform it.
- Leaked liquids must not come into contact with the skin, eyes or mucous membranes. Do not swallow the liquid under any circumstances.
- Always wear appropriate protective gloves when handling leaking rechargeable batteries.
- If you nevertheless come into contact with the liquid, rinse the affected areas with plenty of clean water.
- Consult a doctor immediately if you notice any skin changes or feel discomfort.

3.4. Cleaning

- Do not immerse the headphones in water. Do not allow water to enter the headphone pads.
- Avoid contact with hot water.
- Avoid the use of chemical solutions and cleaning products

because these may damage the device surface and/or markings.

- Avoid the use of sharp objects when cleaning the device.

3.5. In the event of faults

DANGER! **Risk of electric shock!**

There is a risk of electric shock due to live parts.

- Do not use the headphones or accessories if they are damaged in any way.
- Never try to open and/or repair a device component yourself.
- Do not modify the device without our prior consent.
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- In the event of any defects or damage to the headphones or accessories, please contact our Service Centre.

1. About this user manual

 Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this device. Read the safety instructions carefully before using the device for the first time. Note the warnings on the device and in the user manual. Always keep the user manual close to hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



WARNING!

Warning: danger due to loud volume!



NOTICE!

Follow these instructions to prevent damage to the device!



Follow the instructions in the user manual!



More detailed information about using the device!

2. Proper use

The wireless headphones are designed for personal audio playback and can also be used as a Bluetooth® hands-free set. This device is only suitable for use indoors in a dry environment.

The device is only intended for private use and not for industrial/commercial use.

4. Package contents

DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep packaging away from children.
- Do not allow children to play with the packaging material.
- The packaging material is not a toy!

- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging material.
- ▶ Check the package contents to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact our Service Centre within 14 days of purchase.
- ▶ Before each use, check the headphones and accessories for any damage. Contact our Service team in the event of any damage.

The following items are supplied with your product:

- Wireless headphones
- Replacement ear pads in an alternative colour
- USB-C charging cable
- Audio cable (3.5 mm jack)
- Storage box
- User manual

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- ▶ Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. Safety instructions

3.1. General information



WARNING! **Risk of injury!**

There is a risk of injury to children and persons with limited physical, sensory or mental abilities (for example, partially disabled people or older people with limited physical and mental abilities) or to those without experience and knowledge (such as older children).

- Keep the device and its accessories out of the reach of children.
- This device can be used by adolescents over the age of 13 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the dangers that result from it.
- Children must not be allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are aged 8 or over and are supervised.

5. Device overview

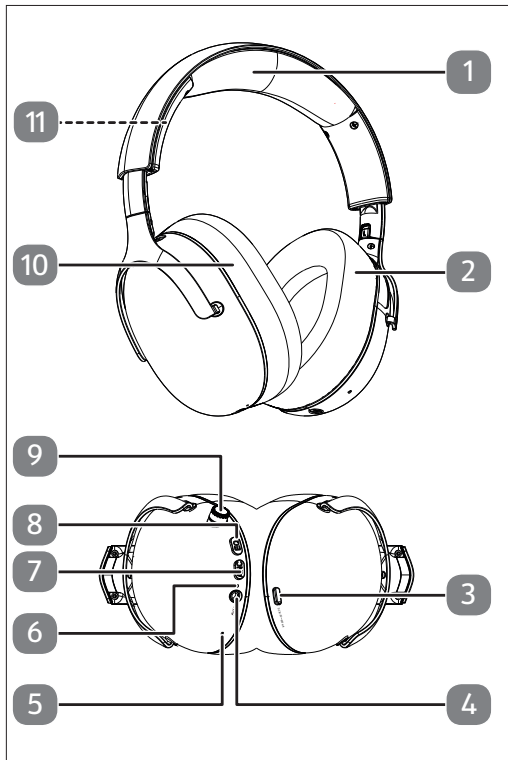


Fig. 1 – Overview

1. Headband
2. Left earpiece
3. USB-C charging port
4. **AUX IN** connection (3.5 mm jack plug)
5. Microphone
6. Operating LED
7. **ANC** button: Activate/deactivate noise cancellation
8. **EQ** button: Equaliser settings
9. Multifunction button: Switch device on/off
Decrease/increase the volume
Pause/resume playback
Play next/previous track
Accept/reject/end call
Start voice assistant
10. Right earpiece
11. Position of the type plate (on the inside).

- Children younger than 8 must be kept away from the device.



DANGER! **Risk of choking and suffocation!**

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep all packaging materials used (bags, pieces of polystyrene etc.) out of reach of children.
- Do not allow children to play with the packaging material. The packaging material is not a toy.



NOTICE! **Risk of damage!**

Risk of damage to the device due to improper use of the device.

Do not expose the device to extreme conditions. Avoid:

- high humidity, spray or wet conditions
- extremely high or low temperatures
- direct sunlight
- direct sources of heat (e.g. heaters).
- Do not operate the headphones below 0°C or above +35°C, and do not store them below 0°C or above +45°C.
- Prevent the device from coming into contact with moisture, water or spray.

6. Getting started

- ▶ Remove all packaging materials.

6.1. Charging the battery

- ▶ To charge the integrated battery, connect the headphones to your USB charging device using the USB charging cable provided.

The operating LED pulses red during charging.

- ▶ Make sure the headphones are switched off and charge them for at least three hours.

The operating LED lights up blue when the headphones are fully charged.

6.1.1. Charge protection function

The headphones have a charge protection function. The charging process is interrupted if the temperature is below 0°C or above 45°C during charging.

- ▶ Wait until the headphones are back within the temperature range, the charging process will then continue or can be restarted.

6.2. Putting the headphones on

- ▶ Open up the earpieces.
- ▶ Adjust the headband length so that the headphones fit comfortably on your head.

6.3. Switching the headphones on/off

- ▶ Press and hold the multifunction button for approx. 2 seconds to switch on the headphones, you will hear the switch-on sound.

The headphones switch automatically to Bluetooth pairing mode. The operating LED flashes red and blue alternately.

If an already paired device is recognised, this connection is re-established and the operating LED lights up blue.



The headphones switch off automatically after 5 minutes of inactivity.

- ▶ To switch off the headphones, press and hold the multifunction button for approx. 2 seconds and you will hear a switch-off sound.

- The device is not suitable for use in rooms with high humidity levels (e.g. bathrooms).
- Do not use the device in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed, for example. This device must also not be used in areas with particle-laden air (for example flour or wood dust).
- If the device has been moved from a cold room to a warm room, wait before charging the headphones.

The resulting condensation may damage the device. The device can be operated safely as soon as it has reached room temperature.

- All devices that are connected to the headphones must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.

3.2. Use



WARNING! **Risk of injury!**

The headphones significantly dampen outside noise so that you cannot fully hear your surroundings.

- Never wear your headphones while performing activities that require you to pay attention to your surroundings. This applies

The operating LED will flash red to start with and then go off.



When the battery charge level is low, the operating LED flashes red and you will hear an acoustic signal via the headphones. You will need to charge the battery quickly if you want to continue using the headphones.

7. Connecting headphones via Bluetooth®

In Bluetooth mode, you can receive audio signals wirelessly from an external Bluetooth-enabled audio output device. Make sure the two devices are not more than 10 metres apart.



A maximum of two audio output devices can be paired with the headphones at the same time.

Follow these instructions to pair a new Bluetooth-enabled audio output device with the headphones:

- ▶ Enable Bluetooth mode on your audio output device.
- ▶ Press and hold the multifunction button for approximately 2 seconds until the headphones switch on.

The headphones switch automatically to Bluetooth pairing mode. The operating LED flashes red and blue alternately.

The device name of the headphones (MD 43771) will be displayed in the device list on your audio output device as soon as the signal is found.

- ▶ Now connect your Bluetooth-enabled audio output device to the headphones.



You will find more information about the Bluetooth function of your audio output device in its user manual.

Once the two devices are paired with each other, the operating LED will light up blue and you will hear a sound through the headphones to confirm that they are connected.

in particular if you are operating machinery or driving on the road.



WARNING! **Risk of injury!**

As the headphones seal tightly around the ears, the eardrum can be damaged if you press the headphones against your ears with force or remove them abruptly.

- Carefully put the headphones on or take them off.



WARNING! **Damage to hearing!**

Excessive sound pressure when using earphones and headphones can result in damage to and/or loss of hearing.

Using headphones to listen to a device playing at high volume for an extended period can damage your hearing.

- Before pressing play, set the volume to the lowest setting.
- Start playback and increase the volume to a comfortable level.



WARNING! **Risk of fire!**

There is a risk of fire due to improper use of the device.

- Do not place any objects on the cables as they may be damaged.
- Do not expose plug connections to impacts/pressure, e.g. from

lateral forces. This could cause internal and external damage to your device.

- Do not apply force when connecting cables and plugs and make sure that connectors are the right way round.
- Do not crush or bend the cable to avoid cable breaks and short circuit.
- Keep the device at a distance of at least one metre from sources of high-frequency or magnetic interference (televisions, speakers, mobile telephones, DECT telephones etc.) to avoid malfunctions.

3.3. Information on the integrated rechargeable battery



WARNING! **Risk of explosion!**

There is a risk of explosion if the battery is replaced incorrectly.

- The rechargeable battery is an integral component of the device that cannot be replaced by users themselves.
- Charge the battery regularly and as fully as possible. Do not leave the battery discharged for a long period of time.
- Keep the headphones away from heat sources such as radiators or open flames such as candles.

8. Operation

8.1. Controlling playback

- ▶ Press the multifunction button to start/resume playback.
- ▶ During playback, press the multifunction button to pause playback.
- ▶ Press the multifunction button twice to play the next track.
- ▶ Press the multifunction button three times to play the previous track.

8.2. Setting the volume

- ▶ Turn the multifunction button clockwise to increase the volume
- ▶ Turn the multifunction button anticlockwise to decrease the volume.

8.3. Equaliser



Settings for **App EQ** can be made using the **LIFE+** app.

The headphones have 6 equaliser settings (**Default**, **Rock**, **Studio**, **Podcast**, **Deep Bass**, **App EQ**).

- ▶ Press the **EQ** button several times to switch between the six settings.

8.4. Managing calls/hands-free calls

When the headphones are connected to a mobile phone via Bluetooth®, you can manage incoming calls using the headphone control buttons and use the headphones as a hands-free system.

- ▶ Press the multifunction button quickly to accept an incoming call.
- ▶ Press and hold the multifunction button to reject an incoming call.
- ▶ Press the multifunction button during a call to end the call.

8.5. Noise cancellation (Active Noise Cancelling)

The noise cancellation function helps to strongly dampen disturbing noises from the surroundings.

When the headphones are switched on, noise cancellation is disabled.

- ▶ Press the button once to activate the noise cancellation.

In transparency mode, the outside noises are recorded via the integrated microphone and played back via the headphones.

- ▶ Press the button a second time to switch on transparency mode.
- ▶ Press the mode button three times to disable noise cancellation.

The individual noise cancellation functions are indicated by an announcement.

i Noise cancellation can also be activated when the device is switched off.

9. Calling up the voice assistant

- ▶ Press the multifunction button five times to call up the voice assistant of your mobile end device.

10. App control

The full functionality of your headphones can be accessed using our control app.

Download our MEDION® Life+ app from the **Google Play Store®** or the **Apple® App Store**.

10.1. System requirements

- Smartphone/tablet with WLAN 802.11 b/g
- Bluetooth® version 4.0 or higher
- Android™ platform 9 or higher
- iOS 14 or higher
- The freely available MEDION® Life+ app

i The MEDION® Life+ app is controlled via the Bluetooth® connection. The headphones cannot be controlled via the WLAN signal.

10.2. Installation

- ▶ Fully charge your headphones, switch them on and establish a Bluetooth connection.

Download the MEDION® Life+ app to your smartphone/tablet free of charge.

- ▶ Simply scan the following QR code or visit the Play Store (Android™) or App Store (iOS®) and search for **MEDION Life+**.



- ▶ Install the app and follow the instructions shown on the screen.

i A customer account is required to use the app. For this, you need a valid email address. Please follow the instructions in the app.

10.3. Set up the app/connect to the headphones

- ▶ Open the MEDION® Life+ app.
- ▶ Make sure that the headphones are connected

- to the smartphone/tablet via Bluetooth.
- ▶ If you have not yet registered a device in the MEDION® Life+ app, tap the **Add device** button. If you have already connected a device in the app, click the **+** button.
- ▶ Select model **MD43771** from the overview list.
- ▶ Now follow the instructions in the app to connect.

10.4. Disconnecting or deleting the connection between the headphones and the app

i When connected to the app, the headphones also establish a Bluetooth (BLE) connection, which must also be disconnected if the headphones are to be connected to another app. Not all operating systems display this connection

To delete the Bluetooth (BLE) connections, proceed as follows:

- ▶ Unpair the Bluetooth connection of the headphones by pressing the **EQ** button for approx. 6 seconds.

The operating LED flashes red and blue alternately.

- ▶ Now press the multifunction button five times in quick succession.

Both Bluetooth connections are now disconnected and the headphones can establish a connection to another output device and the app.

11. Changing the ear pads

The headphones are supplied with two replacement ear pads. You can change the ear pads to customise the visual appearance of the headphones to your liking.

- ▶ Turn the ear pad approx. 30° anti-clockwise and remove the ear pad.
- ▶ Place the new ear pad on the earcup so that the earcup springs engage in the grooves of the ear cushion.
- ▶ Turn the ear cushion clockwise by approx. 30° until you hear it click into place.

12. Troubleshooting

If the device stops working properly, please refer to the troubleshooting table shown below to see if you can resolve the problem yourself.

Never attempt to repair the device yourself. If a repair is necessary, please contact our Service Centre.

Fault	Possible cause	Corrective action
Device cannot be switched on or switches off automatically	• Low battery charge level	▶ Charge the headphone battery.
No sound	• Connection fault	▶ Pair your audio output device with the headphones again. ▶ Check that the audio cable is plugged in properly.
	• Volume set too low	▶ Check the volume settings on the headphones and your audio output device.
Sound interference during hands-free calls	• Excessive background noise	▶ Move to a quieter location.
	• Audio output device out of range of headphones	▶ Move closer to the audio output device.
	• Volume set too high	▶ Turn down the volume on your audio output device.

13. Cleaning

- ▶ Switch the headphones off and unplug the USB cable if it is plugged in.
- ▶ Use a dry, soft cloth to clean the headphones.
- ▶ Avoid the use of chemical solutions and cleaning products because these may damage the device surface and/or markings.

14. Transport

To transport the headphones or store them when not in use, you can fold them up in various ways to save space (see Fig. 2) and store them in the storage box supplied.

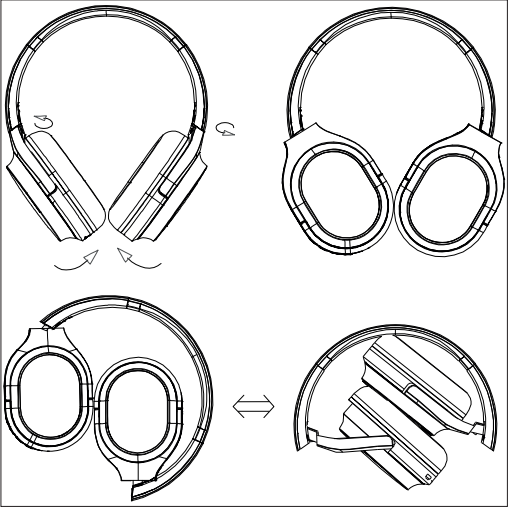


Fig. 2 – Storing/transporting

15. Storing the devices when not in use

- ▶ If you do not intend to use the headphones over a relatively long period of time, store them in a cool, dry place and make sure that they are protected from dust and extreme temperature fluctuations.

16. Declaration of conformity

CE MEDION AG hereby declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions of:

- Radio Equipment Directive 2014/53/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU

You can download the complete EU Declaration of Conformity at www.medion.com/conformity.

16.1. Trademark information

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and are used by MEDION under licence.

The USB™ word mark and logos are registered trademarks of the USB Implementers Forum, Inc. and are used by MEDION under licence. Other trademarks are the property of their respective owners.

17. Disposal

PACKAGING Your device has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be disposed of in an environmentally friendly manner and recycled properly.

DEVICE (all other German-speaking countries) Old devices that carry the symbol illustrated may not be disposed of in ordinary household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be disposed of correctly at the end of its service life.

This involves separating the materials in the device for the purpose of recycling as well as minimising the environmental impact and negative effects on human health.

Take the old device to a collection point for electronic waste or a recycling centre and contact your local waste disposal company or municipal administration for more information.

RECHARGEABLE BATTERIES Rechargeable batteries that carry the symbol illustrated must not be disposed of in ordinary household waste.

In accordance with Regulation 2023/1542, rechargeable batteries must be disposed of properly at the end of their service life.

They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment.

The chemical symbols of the heavy metals are as follows:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

You are legally obliged to return old batteries and rechargeable batteries after use. Therefore, please return used batteries and rechargeable batteries

free of charge to a retailer or a municipal collection point.

Batteries and rechargeable batteries may contain substances that are harmful to human health and the environment. The negative effects can only be avoided if old batteries and rechargeable batteries are collected and recycled separately.

Take particular care when handling batteries and rechargeable batteries containing lithium, as there is an increased risk of fire if they are used incorrectly. Tape the poles to prevent an external short circuit.

Use batteries with a long service life or rechargeable batteries to reduce the generation of waste from old batteries.

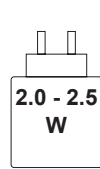
Follow the storage instructions and avoid completely discharging and recharging the battery to extend its service life.

In addition, batteries or electrical and electronic devices with batteries or rechargeable batteries must not be left in public areas in order to avoid littering. Check options for reusing batteries instead of disposing of them, for example by repairing the battery.

18. Technical specifications

General data	
Weight:	348 g
Dimensions (WxHxD):	214 x 180 x 91 mm
Frequency response:	20 Hz–20 kHz
Impedance:	32 ohm
Broadband voltage detection:	141,2 mV
Power supply	
USB port (DC IN):	5 V === 500 mA
Rechargeable battery (integrated)	
Battery type:	Li-ion, 3.7 V, 1000 mAh, 3.7 Wh
Battery operating time at 50% volume:	Up to 100 hours
Battery charging time:	Approx. 2.5 hours
Model number:	TQK 803040
Manufacturer:	Huizhou Weide Electronics Co., Ltd Jimadi Industrial Area, Boluo County, Huizhou, Guangdong
Connections	
AUX IN:	3.5 mm jack
Ambient temperatures	
In operation:	+10°C to +35°C at a relative humidity of (non-condensing) max. 80%
Not in operation:	0°C to +45°C at a relative humidity of (non-condensing) max. 80%

Bluetooth®	
Bluetooth version:	6.0
Bluetooth profile:	HFP, A2DP, AVRCP
Frequency range:	2402–2480 MHz
Max. transmission power:	7.78 dBm
Range:	Up to 10 metres (depending on environmental conditions)



The power of the charging device must range from the minimum power of 2.0 watts required by the radio system to a maximum power of 2.5 watts required to achieve the maximum charging speed.

19. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there. You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.



Hotline number	
☎	0333 3213106
Opening times	
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	

You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com.

We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code below and to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

20. Legal Notice

Copyright 2025

Date: 28. July 2025

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

medion

Manual de instrucciones



Auriculares Over-Ear ANC

MEDION LIFE HX-1 Plus (MD 43771)

- Asegúrese de que sobre las conexiones enchufables no actúan grandes fuerzas, p. ej., desde un lado. Esto puede provocar daños en el aparato.
- No emplee la fuerza para conectar los cables y conectores, y cerciőrese de la correcta alineación de los conectores.
- Evite un cortocircuito y la rotura de cables procurando no aplastar o doblar mucho los cables.
- Guarde una distancia de un metro como mínimo frente a fuentes de interferencias de alta frecuencia y magnéticas (televisor, altavoces, teléfono móvil, teléfonos DECT, etc.) para evitar problemas de funcionamiento.

3.3. Indicaciones sobre la batería integrada

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de explosión!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de la batería.

- La batería está montada de forma fija y no puede ser reemplazada por el propio usuario.
- Cargue la batería periódicamente y, a ser posible, por completo. No deje la batería durante demasiado tiempo en estado descargado.

- Mantenga los auriculares alejados de fuentes de calor (p. ej., radiadores), así como de fuego abierto (p. ej., velas).

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de quemaduras!

Peligro de sufrir quemaduras en caso de una manipulación incorrecta de la batería.

- No utilice los auriculares si la batería está dañada de algún modo.
- No deforme ni despiece la batería.
- Los líquidos vertidos no deben entrar en contacto con la piel, los ojos ni las mucosas. El líquido no debe ingerirse en ningún caso.

- Para tocar una pila/batería que ha sufrido un derrame, utilice siempre guantes de protección adecuados.

- Si a pesar de ello toca el líquido, lave las zonas afectadas con abundante agua limpia.
- Solicite inmediatamente la asistencia de un médico en caso de detectar alteraciones en la piel o si se encuentra mal.

1. Acerca de este manual de instrucciones

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en marcha, lea atentamente las indicaciones de seguridad. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones. Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.

	¡PELIGRO! Advertencia de peligro de muerte inminente.
	¡ADVERTENCIA! Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.
	¡ADVERTENCIA! Advertencia de peligro por volumen excesivo.
	¡AVISO! Respete las indicaciones para evitar daños materiales.
	Respete las indicaciones del manual de instrucciones.
	Información más detallada para el uso del aparato.

2. Uso conforme a lo previsto

Los auriculares de diadema inalámbricos sirven para la reproducción de sonido y como dispositivo manos libres Bluetooth® en el ámbito privado. Este aparato solo es adecuado para el uso en interiores secos.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales. Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- ▶ Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso que difiera del especificado en el presente manual se considerará indebido y puede provocar daños materiales y personales.

3. Indicaciones de seguridad

3.1. Aspectos generales

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!

Existe peligro de lesiones para niños y personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas (como personas con discapacidad parcial, personas mayores con limitaciones en sus capacidades físicas y mentales) o con falta de experiencia y conocimiento (como niños mayores).

- Guarde el aparato y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por jóvenes a partir de los 13 años y por personas con dis-

capacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes.

- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños, a no ser que tengan 8 años o más y estén supervisados.

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Guarde todos los materiales de embalaje usados (bolsas, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje. El material de embalaje no es un juguete.

5. Vista general del aparato

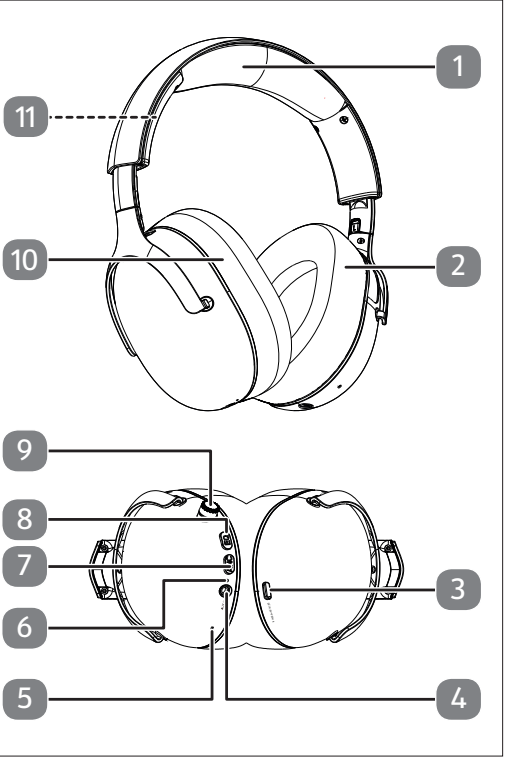


Fig. 1 – Vista general

1. Diadema de los auriculares
2. Casco izquierdo
3. Conexión de carga USB-C
4. **AUX IN** (conector jack de 3,5 mm)
5. Micrófono
6. Led de servicio
7. Tecla **ANC**: activar/desactivar la supresión de ruido
8. Tecla **EQ**: ajustes del ecualizador
9. Tecla multifunción: Encender/apagar el aparato Bajar/subir el volumen Pausar/reanudar la reproducción Reproducir la pista siguiente/anterior Aceptar/rechazar/finalizar una llamada Iniciar el asistente de voz
10. Casco derecho
11. Posición de la placa de características (en el interior)

⚠ ¡AVISO! ¡Peligro de daños!

Peligro de daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo. No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:

- una alta humedad del aire, salpicaduras de agua o humedad en general,
 - temperaturas extremadamente altas o bajas;
 - la radiación solar directa;
 - fuentes de calor directas (p. ej., calefacciones).
- No utilice los auriculares por debajo de 0 °C o por encima de +35 °C ni los almacene por debajo de 0 °C o por encima de +45 °C.
 - Evite el contacto del aparato con humedad, agua o salpicaduras de agua.
 - El aparato no es apto para el uso en espacios con una alta humedad del aire (p. ej., baños).
 - Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire con-

6. Puesta en servicio

- ▶ Retire todos los materiales de embalaje.

6.1. Carga de la batería

- ▶ Para cargar la batería integrada, conecte los auriculares a su cargador USB por medio del cable de carga USB suministrado.

El led de servicio parpadea en rojo durante el proceso de carga.

- ▶ Cargue los auriculares durante al menos 3 horas en estado apagado.

El led de servicio se enciende en azul una vez que el proceso de carga ha finalizado.

6.1.1. Función de protección de carga

Los auriculares disponen de una función de protección de carga. El proceso de carga se interrumpe si la temperatura es inferior a 0 °C o superior a 45 °C durante la carga.

- ▶ Espere hasta que los auriculares vuelvan a estar dentro de dicho rango de temperatura; el proceso de carga se reanudará entonces o podrá iniciarse de nuevo.

6.2. Colocación de los auriculares

- ▶ Separe los cascos.
- ▶ Ajuste la longitud de la diadema de los auriculares de modo que se sienta cómodo al colocársela.

6.3. Encendido/apagado de los auriculares

- ▶ Pulse y mantenga pulsada la tecla multifunción durante unos 2 segundos para encender los auriculares; se escucha entonces el tono de encendido.

Los auriculares cambian automáticamente al modo de emparejamiento Bluetooth. El led de servicio parpadea alternativamente en rojo y azul.

Si se detecta un dispositivo ya emparejado, esta conexión se restablece y el led de servicio se enciende en azul.

ⓘ

Los auriculares se apagan automáticamente tras 5 minutos de inactividad.

taminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).

- No cargue inmediatamente los auriculares cuando estos se hayan trasladado de una zona fría a una cálida.

El agua condensada que se forma podría estropear el aparato en determinadas circunstancias. Cuando el aparato haya alcanzado la temperatura ambiente, ya se puede poner en servicio con total seguridad.

- Los aparatos que se conecten a los auriculares deben cumplir los requisitos de la directiva de baja tensión.

3.2. Uso

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!

Los auriculares atenúan considerablemente los ruidos externos, por lo que puede que no perciba todo lo que pasa a su alrededor.

- No utilice en ningún caso los auriculares mientras realiza actividades que requieran prestar atención a su entorno. Esto es especialmente importante al manejar maquinaria o al conducir por la vía pública.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones!

Como los auriculares sellan herméticamente los oídos, el tímpano puede lesionarse si los presiona con fuerza contra las orejas o si se los quita bruscamente.

- Póngase y quítese los auriculares con cuidado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Pérdida de audición!

Una presión sonora excesiva al utilizar auriculares y cascos puede provocar daños en la capacidad auditiva o la pérdida del sentido de la audición.

Si un aparato funciona durante mucho tiempo a un volumen elevado a través de los auriculares, pueden producirse daños en la capacidad auditiva del oyente.

- Antes de la reproducción, ajuste el volumen al mínimo.
- Inicie la reproducción y suba el volumen al nivel que sea adecuado para usted.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de incendio!

Peligro de incendio por un uso inadecuado del aparato.

- No coloque ningún objeto sobre los cables, ya que podrían dañarse.

ⓘ

Encontrará la información relativa a la función Bluetooth de su aparato emisor de audio en el manual de instrucciones del mismo.

El emparejamiento de ambos aparatos habrá finalizado cuando el led de servicio se encienda en azul y se escuche un aviso de confirmación de la conexión a través de los auriculares.

ⓘ

Durante la transmisión de señales a través de Bluetooth puede controlar la reproducción tanto desde su aparato emisor de audio como desde las teclas de mando de los auriculares.

Cada vez que se encienden, los auriculares intentan conectarse automáticamente al último aparato emisor de audio conectado por Bluetooth. Proceda de la siguiente manera para cancelar una conexión Bluetooth existente a través de las teclas de mando de los auriculares y cambiar al modo de emparejamiento Bluetooth:

- ▶ Mantenga pulsada la tecla **EQ** durante aprox. 6 segundos.

A través de los auriculares se escucha una señal que confirma la cancelación y el led de servicio parpadea alternativamente en rojo y azul.

Los auriculares están ahora listos para emparejarse con un aparato emisor de audio compatible con Bluetooth nuevo o diferente.

7.1. Conexión de un aparato emisor de audio a través de cable de audio

Puede conectar sus auriculares para la reproducción de sonido a cualquier dispositivo con una salida de audio adecuada (conector jack de 3,5 mm) utilizando el cable de audio suministrado.

Para ello, proceda como sigue:

- ▶ Enchufe el conector jack del cable de audio en la conexión **AUX IN** de sus auriculares y conecte el cable a su aparato emisor de audio.
- ▶ Inicie la reproducción en el aparato emisor de audio conectado.

i

En el caso de la transmisión de señales a través de cable, no es posible controlar la reproducción mediante las teclas de mando de los auriculares. Utilice en este caso las opciones de control de su aparato emisor de audio.

8. Manejo

8.1. Control de la reproducción

- ▶ Pulse la tecla multifunción para iniciar o reanudar la reproducción.
- ▶ Durante la reproducción, pulse la tecla multifunción para pausarla.
- ▶ Pulse la tecla multifunción dos veces para reproducir la pista siguiente.
- ▶ Pulse la tecla multifunción tres veces para reproducir la pista anterior.

8.2. Ajuste del volumen

- ▶ Gire la tecla multifunción en sentido horario para subir el volumen.
- ▶ Gire la tecla multifunción en sentido antihorario para bajar el volumen.

8.3. Ecualizador

i

Los ajustes de **App EQ** pueden realizarse a través de la **app LIFE+**.

Los auriculares disponen de 6 ajustes de ecualizador (**Default, Rock, Studio, Podcast, Deep Bass, App EQ**).

- ▶ Pulse la tecla **EQ** varias veces para cambiar entre los seis ajustes.

8.4. Gestión de llamadas/manos libres

Si los auriculares están conectados mediante Bluetooth® a un teléfono móvil, podrá gestionar llamadas telefónicas entrantes a través de las teclas de mando de los auriculares y utilizarlos como dispositivo manos libres.

- ▶ Pulse rápidamente la tecla multifunción para aceptar una llamada entrante.
- ▶ Pulse y mantenga pulsada la tecla multifunción para rechazar una llamada entrante.

- ▶ Durante una llamada, pulse la tecla multifunción para finalizarla.

8.5. Supresión de ruido (Active Noise Cancelling)

Con la función de supresión de ruido, se amortiguan considerablemente ruidos perturbadores del entorno.

Al encender los auriculares, la supresión de ruido está desactivada.

- ▶ Pulse una vez la tecla para activar la supresión de ruido.

En el modo de transparencia, los ruidos externos se graban con el micrófono integrado y se reproducen a través de los auriculares.

- ▶ Pulse otra vez la tecla para activar el modo de transparencia.
- ▶ Pulse tres veces la tecla para desactivar la supresión de ruido.

Las funciones individuales de la supresión de ruido se indican mediante un mensaje.

i

La supresión de ruido también puede activarse cuando el aparato está apagado.

9. Uso del asistente de voz

- ▶ Pulse la tecla multifunción cinco veces para abrir el asistente de voz de su terminal móvil.

10. Control mediante aplicación

Para disfrutar de todas las funciones de sus auriculares, utilice nuestra aplicación de control. Descárguese nuestra app MEDION® Life+ de la **Google Play Store**® o de la **Apple® App Store**.

10.1. Requisitos del sistema

- Smartphone/tablet con wifi 802.11 b/g como mínimo
- Bluetooth® versión 4.0 o superior
- Plataforma Android™ 9 o superior
- iOS 14 o superior
- La app gratuita MEDION® Life+

i

La app MEDION® Life+ se controla a través de la conexión Bluetooth®. Los auriculares no pueden controlarse a través de la señal WLAN.

10.2. Instalación

- ▶ Cargue los auriculares por completo, enciéndalos y establezca una conexión Bluetooth.

Descargue la aplicación gratuita MEDION® Life+ en su smartphone/tablet.

- ▶ Para ello solo tiene que escanear el siguiente código QR o visitar la Playstore (Android™) o la Appstore (iOS®) y buscar **MEDION Life+**.



- ▶ Instale la app y siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla.

i

Para utilizar la aplicación se necesita una cuenta de cliente. Para ello necesita una dirección de correo electrónico válida. Siga las indicaciones de la aplicación.

10.3. Configuración de la aplicación/conexión con los auriculares

- ▶ Abra la app MEDION® Life+.
- ▶ Asegúrese de que los auriculares están conectados al smartphone/tablet mediante Bluetooth.
- ▶ Si todavía no ha registrado ningún aparato en la app MEDION® Life+, pulse el botón **Añadir aparato**. En caso de que ya haya vinculado un aparato en la aplicación, haga clic en el botón **+**.
- ▶ Seleccione el modelo **MD43771** de la lista.
- ▶ A continuación, siga las demás instrucciones de la aplicación para establecer la conexión.

10.4. Desconexión o eliminación de la conexión entre los auriculares y la aplicación

i

Al conectarse con la aplicación, los auriculares establecen, además, una conexión Bluetooth (BLE), que también debe desvincularse si desea conectar los auriculares con otra aplicación. No todos los sistemas operativos muestran esta conexión.

Para eliminar las conexiones Bluetooth (BLE), proceda de la siguiente manera:

- ▶ Desvincule la conexión Bluetooth de los auriculares pulsando la tecla **EQ** durante unos 6 segundos.

El led de servicio parpadea alternativamente en rojo y azul.

- ▶ A continuación, pulse cinco veces seguidas la tecla multifunción.

Ambas conexiones Bluetooth quedan desconectadas y los auriculares pueden volver a conectarse a otro aparato emisor y a la aplicación.

11. Cambio de las almohadillas

Los auriculares se suministran con dos almohadillas de recambio. Puede cambiar las almohadillas para adaptar el aspecto de los auriculares a su gusto.

- ▶ Gire la almohadilla unos 30° en sentido antihorario y retírela.
- ▶ Coloque la nueva almohadilla en el casco de forma que los muelles del casco encajen en las ranuras de la almohadilla.
- ▶ Gire la almohadilla en sentido horario unos 30° hasta que oiga que encaja.

12. En caso de fallos

Si se produce un fallo en el aparato, compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.

En ningún caso trate de reparar usted mismo los aparatos. Si fuera necesario reparar los aparatos, diríjase a nuestro Centro de asistencia.

Fallo	Posible causa	Medida
El aparato no se puede encender o se apaga automáticamente	• Nivel de carga de la batería bajo	▶ Cargue la batería de los auriculares.
No hay sonido.	• Error de conexión • Volumen ajustado muy bajo	▶ Vuelva a emparejar el aparato emisor de audio con los auriculares. ▶ Compruebe si el cable de audio está correctamente enchufado. ▶ Compruebe el ajuste de volumen de los auriculares y del aparato emisor de audio.
Problemas de sonido durante la función manos libres	• Ruidos ambientales demasiado fuertes	▶ Vaya a un lugar más tranquilo.
	• El aparato emisor de audio se encuentra fuera del alcance de los auriculares • Volumen ajustado muy alto	▶ Disminuya la distancia hasta el aparato emisor de audio. ▶ Baje el volumen en su aparato emisor de audio.

13. Limpieza

- ▶ Apague los auriculares y desenchufe, si procede, el cable USB.
- ▶ Para limpiar los auriculares, utilice un paño seco y suave.
- ▶ Evite emplear disolventes y productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar las superficies o las inscripciones del aparato.

14. Transporte

Para transportar los auriculares o guardarlos cuando no los utilice, puede plegarlos de varias formas para ahorrar espacio (véase Fig. 2) y guardarlos en la caja de almacenamiento suministrada.

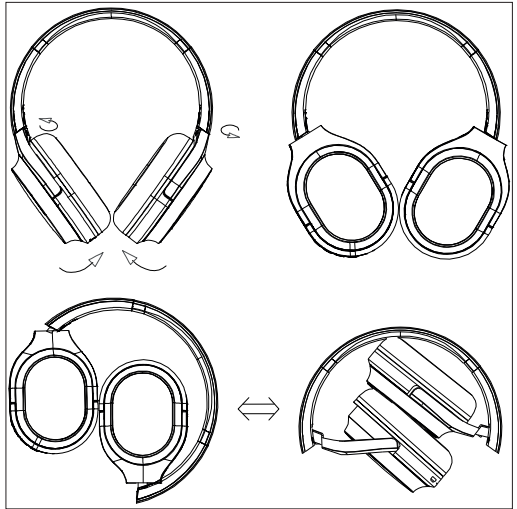


Fig. 2 – Almacenamiento/transporte

15. Almacenamiento en caso de no utilizarse

- ▶ En caso de que no vaya a utilizar los auriculares durante un tiempo prolongado, guárdelos en un lugar fresco y seco y procure que estén protegidos contra el polvo y las oscilaciones de temperatura extremas.

16. Información de conformidad

C Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/53/UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

La declaración de conformidad UE completa puede descargarse en www.medion.com/conformity.

16.1. Información sobre marcas registradas

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas por MEDION con la correspondiente licencia. La marca denominativa USB™ y los logotipos son marcas registradas de USB Implementers Forum, Inc. utilizadas por MEDION con la correspondiente licencia. La titularidad de otras marcas es de su respectivo propietario.

17. Eliminación

EMBALAJE

 El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.

APARATO

 Los residuos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y evitar la contaminación del medioambiente y los efectos negativos en la salud de las personas.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



BATERÍAS

Las baterías marcadas con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De conformidad con el Reglamento 2023/1542, las baterías deben desecharse correctamente al final de su vida útil.

Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a un tratamiento de residuos peligrosos. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Usted tiene la obligación legal de devolver las pilas y las baterías gastadas después de su uso. Por lo tanto, devuelva las pilas y baterías usadas sin coste alguno a un minorista o a un punto de recogida municipal.

Las pilas y baterías pueden contener sustancias nocivas para la salud y el medioambiente. Los efectos negativos solo pueden evitarse si las pilas y baterías usadas se recogen y reciclan por separado.

Tenga especial cuidado al manipular pilas y baterías que contengan litio, ya que existe un mayor riesgo de incendio si se utilizan de forma incorrecta. Cubra los polos con cinta adhesiva para evitar un cortocircuito externo.

Utilice pilas de larga duración o baterías para reducir la generación de residuos de pilas usadas.

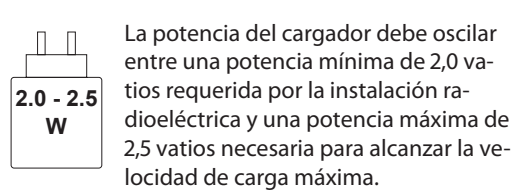
Siga las instrucciones de almacenamiento y evite descargar y recargar completamente la batería para prolongar su vida útil.

Además, no debe dejar pilas ni aparatos eléctricos y electrónicos con pilas o baterías en zonas públicas para evitar el abandono de basura. Compruebe qué opciones tiene para reutilizar las baterías en lugar de desecharlas, por ejemplo, repararlas.

18. Datos técnicos

Datos generales	
Peso:	348 g
Dimensiones (An × Al × P):	214 × 180 × 91 mm
Respuesta de frecuencia:	20 Hz-20 kHz
Impedancia:	32 ohmios
Tensión de identificación de banda ancha:	141,2 mV
Alimentación de tensión	
Interfaz USB (DC IN):	5 V === 500 mA
Batería (integrada)	
Tipo de batería:	iones de litio, 3,7 V, 1000 mAh, 3,7 Wh
Duración de la batería al 50 % de volumen:	hasta 100 horas
Tiempo de carga de la batería:	aprox. 2,5 horas
Número de modelo:	TQK 803040
Fabricante:	Huizhou Weide Electronics Co., Ltd Jimadi Industrial Area, Boluo County, Huizhou, Guangdong
Conexiones	
AUX IN:	Conector jack de 3,5 mm

Temperaturas ambiente	
Durante el servicio:	+10 °C a +35 °C con una humedad relativa del aire de (sin condensación) máx. 80 %
Fuera de servicio:	0 °C a +45 °C con una humedad relativa del aire de (sin condensación) máx. 80 %
Bluetooth®	
Versión Bluetooth:	6.0
Perfil de Bluetooth:	HFP, A2DP, AVRCP
Rango de frecuencia:	2402-2480 MHz
Potencia de emisión máx.:	7,78 dBm
Alcance:	hasta 10 metros (en función de las condiciones del entorno)



La potencia del cargador debe oscilar entre una potencia mínima de 2,0 vatios requerida por la instalación radioeléctrica y una potencia máxima de 2,5 vatios necesaria para alcanzar la velocidad de carga máxima.

19. Información de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Hotline de posventa	
☎	(+34) 91 904 28 00
Horario	
Lu-Vi: 08:30-17:30	
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center ENAME, S.A Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugal	

Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com. Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa. También puede escanear el código QR que aparece a continuación y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.



20. Aviso legal

Copyright 2025

Versión: 28. julio 2025

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnhof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

medion

Notice d'utilisation



Casque Over-Ear ANC MEDION LIFE HX-1 Plus (MD 43771)

- N'exercez aucune pression importante, p. ex. latérale, sur les fiches de raccordement. Cela risquerait d'endommager votre appareil.
- Lors du branchement des câbles et des fiches, ne forcez pas et veillez à ce que les fiches soient correctement orientées.
- Veillez à ne pas écraser ou plier excessivement les câbles afin d'éviter les courts-circuits ou les ruptures de câble.
- Respectez une distance d'au moins un mètre par rapport aux sources de brouillage haute fréquence et magnétiques (téléviseur, haut-parleurs, téléphone portable, téléphones DECT, etc.) pour éviter les dysfonctionnements.

3.3. Remarques concernant la batterie intégrée

AVERTISSEMENT ! **Risque d'explosion !**

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.

- La batterie est installée de manière fixe et ne peut donc pas être remplacée par l'utilisateur lui-même.
- Rechargez la batterie régulièrement et si possible complètement. Ne laissez pas la batterie

déchargée pendant une longue période.

- Tenez le casque audio éloigné des sources de chaleur (p. ex. radiateurs) et des sources de flammes nues (p. ex. bougies).

AVERTISSEMENT ! **Risque de brûlure !**

Risque de brûlure en cas de manipulation inappropriée de la batterie.

- N'utilisez pas le casque audio lorsque la batterie présente des dommages quelconques.
- Ne démontez ou ne déformez pas la batterie.
- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses. N'avez jamais le liquide.
- Veillez à toujours porter des gants de protection appropriés en cas de contact avec une batterie qui fuit.
- En cas de contact avec le liquide de la batterie, rincez abondamment les zones concernées à l'eau claire.
- Consultez immédiatement un médecin en cas d'altérations cutanées ou de malaise.

1. Concernant la présente notice d'utilisation

 Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.

	DANGER ! Danger de mort imminente !
	AVERTISSEMENT ! Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !
	AVERTISSEMENT ! Danger en cas de volume élevé !
	AVIS ! Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !
	Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !
	Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !

2. Utilisation conforme

Le casque audio sans fil sert à la reproduction du son et sert de kit mains libres Bluetooth® pour un usage privé. L'appareil ne convient que pour une utilisation en intérieur et au sec.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- ▶ Tenez compte de toutes les informations figurant dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

3.1. Généralités

AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure !**

Il existe un risque de blessure pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (p. ex. personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (p. ex. enfants plus âgés).

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit situé hors de portée des enfants.

- Cet appareil peut être utilisé par des jeunes âgés de plus de 13 ans et par des personnes présentant des capacités phy-

siques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans et plus et sont surveillés.

- Conservez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

DANGER ! **Risque de suffocation !**

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez tous les emballages utilisés (sachets, pièces en polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

5. Vue d'ensemble de l'appareil

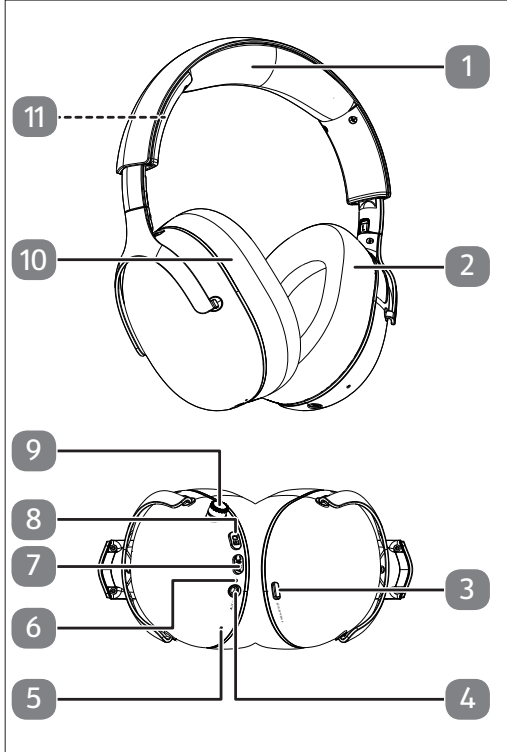


Fig. 1 – Vue d'ensemble

1. Serre-tête
2. Écouteur gauche
3. Port de charge USB-C
4. **AUX IN** Prise AUX IN (prise jack 3,5 mm)
5. Microphone
6. LED de fonctionnement
7. Bouton **ANC** : Activer/désactiver la suppression du bruit active
8. Bouton **EQ** : Réglages de l'égaliseur
9. Bouton multifonctions : Allumer/éteindre l'appareil Diminuer/augmenter le volume Arrêter/repandre la lecture Lire le titre suivant/précédent Accepter/refuser/terminer un appel Démarrer l'assistant vocal
10. Écouteur droit
11. Position de la plaque signalétique (sur la face intérieure).

AVIS ! **Risque de dommage !**

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque d'endommagement de l'appareil.

N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :

- humidité de l'air élevée, projections d'eau ou exposition à l'eau,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - lumière directe du soleil,
 - sources directes de chaleur (p. ex. chauffages).
- N'utilisez pas le casque audio à une température inférieure à 0 °C ou supérieure à +35 °C et ne le stockez en aucun cas à une température inférieure à 0 °C ou supérieure à +45 °C.
 - Évitez tout contact de l'appareil avec l'humidité, l'eau ou les projections d'eau.
 - Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces très humides (p. ex. une salle de bains).
 - N'utilisez pas l'appareil dans des zones à risque d'explosion. En font p. ex. partie les dépôts de carburant, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non

6. Mise en marche

- ▶ Retirez tous les emballages.

6.1. Charge de la batterie

- ▶ À l'aide du câble de chargement USB fourni, connectez le casque audio à votre chargeur USB pour charger la batterie intégrée.
- La LED de fonctionnement clignote en rouge pendant le processus de charge.
- ▶ Chargez le casque audio pendant au moins 3 heures lorsqu'il est éteint.

La LED de fonctionnement s'allume en bleu une fois le processus de charge terminé.

6.1.1. Fonction de protection de la charge

Le casque audio dispose d'une fonction de protection de la charge. Le processus de charge est interrompu si la température est inférieure à 0 °C ou supérieure à 45 °C pendant la charge.

- ▶ Attendez que le casque audio se trouve à nouveau dans la plage de température, le processus de chargement se poursuit alors ou peut être redémarré.

6.2. Port du casque audio

- ▶ Écartez les deux écouteurs.
- ▶ Ajustez la longueur du serre-tête de façon à ce que le casque audio soit confortablement installé.

6.3. Mise en marche/arrêt du casque audio

- ▶ Appuyez sur le bouton multifonctions et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes pour allumer le casque audio, le son signalant la mise en marche retentit.

Le casque audio passe automatiquement en mode appairage Bluetooth. La LED de fonctionnement clignote alternativement en rouge et en bleu. Si un appareil déjà couplé est détecté, cette connexion est à nouveau établie et la LED de fonctionnement s'allume en bleu.

Après 5 minutes sans utilisation, le casque audio s'éteint automatiquement.

plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).

- Si le produit est déplacé d'une pièce froide vers une pièce chaude, attendez avant de charger le casque audio.

L'eau de condensation due au changement de température pourrait détruire l'appareil. Lorsque le produit a atteint la température ambiante, il peut être mis en marche sans danger.

- Les périphériques raccordés au casque audio doivent être conformes aux exigences de la directive « Basse tension ».

3.2. Utilisation

AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure !**

Le casque atténue considérablement les bruits extérieurs, ce qui vous empêche de percevoir votre environnement dans toute son ampleur.

- Ne portez en aucun cas vos écouteurs lorsque vous faites des activités qui vous obligent à faire attention à votre environnement. Cela est particulièrement vrai si vous utilisez des machines ou si vous conduisez sur la route.

AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure !**

Comme les écouteurs ferment hermétiquement les oreilles, le tympan peut être endommagé si vous appuyez les écouteurs avec force contre les oreilles ou si vous les retirez brusquement.

- Mettez ou retirez le casque avec précaution.

AVERTISSEMENT ! **Risque de lésion auditive !**

Une pression acoustique excessive lors de l'utilisation d'un casque audio ou d'écouteurs peut entraîner des lésions auditives et/ou une perte auditive.

L'écoute avec un casque audio pendant une longue période à un volume élevé peut provoquer des troubles auditifs.

- Réglez le volume au niveau le plus bas avant la lecture.
- Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous convient.

AVERTISSEMENT ! **Risque d'incendie !**

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque d'incendie.

- Ne placez aucun objet sur les câbles, car cela risquerait de les endommager.

 Vous trouverez au besoin des informations sur la fonction Bluetooth de votre périphérique de sortie audio dans la notice d'utilisation correspondante.

L'appairage des deux périphériques est terminé lorsque la LED de fonctionnement s'allume en bleu et que le casque audio émet un signal sonore confirmant la connexion.

 Lors de la transmission de signaux via Bluetooth, vous pouvez tout aussi bien contrôler la lecture via le périphérique de sortie audio qu'avec les touches de commande du casque audio.

Une fois allumé, le casque audio essaie automatiquement de se connecter au périphérique de sortie audio connecté en dernier via Bluetooth. Procédez comme suit pour mettre fin à une connexion Bluetooth en cours à l'aide des touches de commande du casque et pour passer le casque en mode de couplage Bluetooth :

- ▶ Maintenez le bouton **EQ** enfoncé pendant env. 6 secondes.

Le casque audio émet un signal acoustique qui confirme la déconnexion et la LED de fonctionnement clignote en alternance en rouge et bleu. Le casque est maintenant prêt à être couplé à un nouveau périphérique de sortie audio compatible Bluetooth ou à un périphérique différent.

7.1. Connexion à un périphérique de sortie audio à l'aide d'un câble audio

Vous pouvez brancher votre casque pour la restitution de son sur tous les appareils équipés d'un port audio adapté (connecteur jack 3,5 mm) à l'aide du câble audio fourni.

Procédez comme suit :

- ▶ Branchez la prise jack du câble audio dans le port **AUX IN** du casque audio et connectez le câble au périphérique de sortie audio.
- ▶ Démarrez la lecture sur le périphérique de sortie audio raccordé.

i Lors d'une transmission de signaux par câble, il n'est pas possible de commander la lecture avec les touches de commande du casque audio. Dans ce cas-là, utilisez les fonctionnalités de votre périphérique de sortie audio.

8. Utilisation

8.1. Commande de la lecture

- Appuyez sur le bouton multifonctions pour démarrer/poursuivre la lecture.
- Pendant la lecture, appuyez sur le bouton multifonctions pour mettre la lecture en pause.
- Appuyez deux fois sur le bouton multifonctions pour lire le titre suivant.
- Appuyez trois fois sur le bouton multifonctions pour lire le titre précédent.

8.2. Réglage du volume

- Tournez le bouton multifonctions dans le sens des aiguilles d'une montre pour monter le son.
- Tournez le bouton multifonctions dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le son.

8.3. Égaliseur

i Les réglages de l'**App EQ** peuvent être effectués via l'**application LIFE+**.

Le casque dispose de 6 réglages de l'égaliseur (**Default, Rock, Studio, Podcast, Deep Bass, App EQ**).

- Appuyez sur le bouton **EQ** à plusieurs reprises pour passer d'un réglage à l'autre.

8.4. Gestion des appels/fonction mains libres

Lorsque le casque audio est connecté à un téléphone mobile via Bluetooth®, vous pouvez gérer les appels téléphoniques entrants avec les touches de commande du casque et utiliser le casque audio comme kit mains libres.

- Appuyez rapidement sur le bouton multifonctions pour répondre à un appel entrant.

- Appuyez sur le bouton multifonctions et maintenez-le enfoncé pour rejeter un appel entrant.

- Pendant la conversation téléphonique, appuyez sur le bouton multifonctions pour mettre fin à l'appel.

8.5. Suppression du bruit active (Active Noise Cancelling)

Grâce à la fonction de suppression du bruit active, les bruits parasites environnants sont fortement atténués.

Lors de l'activation du casque audio, la suppression du bruit active est désactivée.

- Appuyez une fois sur le bouton pour activer la suppression du bruit active.

En mode transparence, les bruits extérieurs sont enregistrés par le microphone intégré et retransmis par le casque audio.

- Appuyez une deuxième fois sur le bouton pour activer le mode transparence.
- Appuyez trois fois sur le bouton pour désactiver la suppression du bruit active.

Les différentes fonctions de la suppression du bruit active sont indiquées par un message.

i La suppression du bruit active peut être activée même lorsque l'appareil est éteint.

9. Appel de l'assistant vocal

- Appuyez cinq fois sur le bouton multifonctions pour appeler l'assistant vocal de votre périphérique mobile.

10. Commande par application

L'ensemble des fonctionnalités de votre casque est disponible via notre application de commande. Téléchargez notre application MEDION® Life+ via **Google Play Store®** ou **Apple® App Store**.

10.1. Configuration requise

- Smartphone/tablette avec Wi-Fi 802.11 b/g au minimum
- Version Bluetooth® 4.0 ou supérieure
- Plateforme Android™ version 9 ou supérieure
- iOS 14 ou supérieur
- L'application MEDION® Life+ disponible gratuitement

i La commande via l'application MEDION® Life+ s'effectue via la connexion Bluetooth®. Le casque ne peut pas être commandé par le signal Wi-Fi.

10.2. Installation

- Chargez complètement votre casque, allumez-le et établissez une connexion Bluetooth.

Téléchargez gratuitement l'application MEDION® Life+ sur votre smartphone/tablette.

- Pour ce faire, scannez tout simplement le code QR suivant ou rendez-vous dans le Play Store (Android™) ou l'App Store (iOS®), et recherchez **MEDION Life+**.

► Installez l'application en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran.

i Un compte client est requis pour pouvoir utiliser l'application. Pour ce faire, vous avez besoin d'une adresse e-mail valide. Veuillez suivre les instructions de l'application.

10.3. Configuration de l'application/connexion au casque

- Ouvrez l'application MEDION® Life+.
- Veillez à ce que le casque soit connecté via Bluetooth au smartphone/à la tablette.
- Si vous n'avez pas encore enregistré d'appareil dans l'application MEDION® Life+ App, appuyez sur le bouton **Ajouter un appareil**. Si vous avez déjà intégré un appareil dans l'application, cliquez sur le bouton **+**.
- Sélectionnez le modèle **MD43771** dans la liste récapitulative.
- Suivez maintenant les autres instructions de l'application pour établir la connexion.

10.4. Déconnexion ou suppression de la connexion entre les écouteurs et l'application

i Le casque établit également une connexion Bluetooth (BLE) lors de la connexion à l'application, celle-ci doit également être déconnectée si le casque doit être connecté à une autre application. Tous les systèmes d'exploitation n'affichent pas cette connexion

Pour supprimer les connexions Bluetooth (BLE), procédez comme suit :

- Découplez la connexion Bluetooth de l'écouteur en appuyant sur le bouton **EQ** pendant environ 6 secondes.

La LED de fonctionnement clignote alternativement en rouge et en bleu.

- Appuyez maintenant brièvement cinq fois de suite sur le bouton multifonctions.

Les deux connexions Bluetooth sont maintenant déconnectées et le casque peut être reconnecté à un autre périphérique de sortie et à l'application.

11. Changement des coussinets d'oreille

Deux coussinets d'oreille de rechange sont fournis avec le casque. Vous pouvez changer les coussinets d'oreille afin d'adapter l'aspect visuel du casque à vos souhaits.

- Tournez le coussinet d'oreille d'environ 30° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.

- Placez le nouveau coussinet d'oreille sur l'écouteur de manière à ce que les ressorts de l'écouteur s'insèrent dans les rainures du coussinet d'oreille.

- Tournez le coussinet d'oreille d'environ 30° dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez le clic du coussinet d'oreille.

12. En cas de dysfonctionnements

En cas de panne de l'appareil, vérifiez d'abord si vous pouvez résoudre le problème vous-même à l'aide du tableau suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV.

Problème	Cause possible	Mesure
Impossible d'allumer l'appareil ou bien l'appareil s'éteint automatiquement	• Niveau de charge faible de la batterie	► Chargez la batterie du casque audio.
Pas de son	• Erreur de connexion	► Coupez à nouveau votre périphérique de sortie audio avec le casque audio. ► Vérifiez que le câble audio est correctement branché.
	• Volume réglé trop faible	► Vérifiez le réglage du volume au niveau du casque audio et du périphérique de sortie audio.
Nuisances sonores pendant l'utilisation du kit mains libres	• Bruits environnants trop forts	► Allez dans un endroit plus calme.
	• Le périphérique de sortie audio se trouve en dehors de la portée du casque audio	► Réduisez la distance avec le périphérique de sortie audio.
	• Volume réglé trop haut	► Réduisez le volume sur votre périphérique de sortie audio.

13. Nettoyage

- Éteignez le casque audio et débranchez le cas échéant la connexion par câble USB.
- Pour nettoyer le casque audio, utilisez un chiffon doux et sec.
- Évitez d'utiliser des solvants et des détergents chimiques, car ils peuvent endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.

14. Transport

Pour transporter le casque ou le stocker lorsqu'il n'est pas utilisé, vous pouvez le plier de différentes manières pour gagner de la place (voir Fig. 2) et le ranger dans la boîte de rangement fournie.

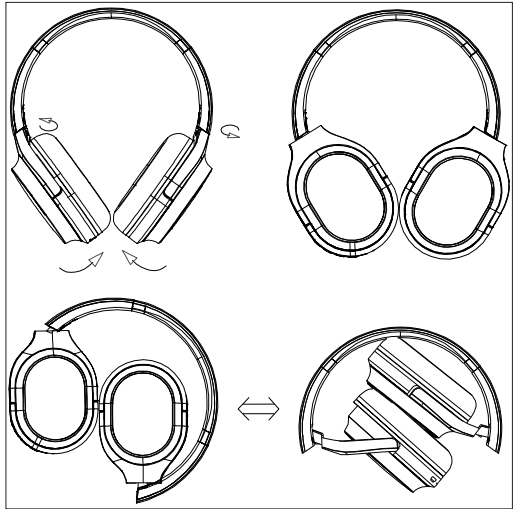


Fig. 2 – Stockage/transport

15. Stockage en cas de non-utilisation

- Si vous n'utilisez pas le casque audio pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et veillez à ce qu'il soit au sec et à l'abri de la poussière et des variations extrêmes de température.

16. Information relative à la conformité

CE Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE

La déclaration de conformité UE intégrale peut être téléchargée à l'adresse www.medion.com/conformity.

16.1. Informations sur les marques déposées

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par MEDION sous licence.

La marque nominative et les logos USB™ sont des marques déposées de USB Implementers Forum, Inc. et sont utilisés par MEDION sous licence. Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

17. Recyclage

EMBALLAGE
Votre appareil se trouve dans un emballage qui le protège contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés de manière écologique en étant soumis à un recyclage approprié.

APPAREIL
Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil sont ainsi recyclés, ce qui évite la pollution de l'environnement et les effets négatifs sur la santé des personnes.

Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour déchets électriques et électroniques ou dans un centre de recyclage.

BATTERIES
Il est interdit d'éliminer les batteries portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément au règlement 2023/1542, les batteries en fin de vie doivent être recyclées dans le respect de la réglementation.

Celles-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et les batteries usagées après utilisation. C'est pourquoi vous devez remettre gratuitement les piles et les batteries usagées à un magasin ou à un point de collecte communal.

Les piles et les batteries peuvent contenir des substances nocives pour la santé humaine et l'environnement. Seules une collecte et une valorisation séparées des piles et batteries usagées permettent d'éviter les effets négatifs.

Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez des piles et des batteries au lithium, car une utilisation inappropriée peut augmenter le risque d'incendie. Pour ce faire, scotchez les pôles afin d'éviter tout court-circuit extérieur.

Utilisez des piles à longue durée de vie ou des batteries rechargeables afin de réduire la production de déchets de piles usagées.

Suivez les instructions de stockage et évitez de décharger et de recharger complètement la batterie afin de prolonger sa durée de vie.

En outre, il est conseillé de ne pas laisser de piles ou d'appareils électriques et électroniques contenant des piles ou des batteries dans les espaces publics afin d'éviter qu'ils ne soient jetés dans les déchets ménagers. Examinez les possibilités de réutiliser les piles au lieu de les jeter, par exemple en les réparant.

18. Caractéristiques techniques

Données générales	
Poids :	348 g
Dimensions (l x H x P) :	214 x 180 x 91 mm
Réponse en fréquence :	20 Hz – 20 kHz
Impédance :	32 ohms
Tension d'identification de large bande :	141,2 mV
Alimentation électrique	
Interface USB (DC IN) :	5 V === 500 mA
Batterie (intégrée)	
Type de batterie :	Li-ions, 3,7 V, 1 000 mAh, 3,7 Wh
Autonomie de la batterie à un volume de 50 % :	jusqu'à 100 heures
Temps de charge de la batterie :	Env. 2,5 heures
Numéro du modèle :	TQK 803040
Fabricant :	Huizhou Weide Electronics Co, Ltd Jimadi Industrial Area, Boluo County, Huizhou, Guangdong
Ports	
AUX IN :	Connecteur jack 3,5 mm

Températures ambiantes	
En fonctionnement :	+10 °C à +35 °C avec une humidité relative de l'air de (sans condensation) max. 80 %
Hors fonctionnement :	0 °C à +45 °C avec une humidité relative de l'air de (sans condensation) max. 80 %
Bluetooth®	
Version Bluetooth :	6,0
Profils Bluetooth :	HFP, A2DP, AVRCP
Bande de fréquences :	2402 – 2480 MHz
Puissance d'émission max. :	7,78 dBm
Portée :	jusqu'à 10 mètres (selon les conditions ambiantes)

La puissance du chargeur doit être comprise entre une puissance minimale de 2,0 watts, requise par l'installation radioélectrique, et une puissance maximale de 2,5 watts, nécessaire pour atteindre la vitesse de charge maximale.

19. Informations relatives au SAV

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances. Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Hotline SAV	
☎	02 55 66 12 45
Horaires d'ouverture	
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	
Adresse du SAV	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	
Suisse	
Hotline SAV	
☎	0848 - 33 33 32
Horaires d'ouverture	
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	

Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	
Belgique & Luxembourg	
Hotline SAV (Belgique)	
☎	02 200 61 98
Hotline SAV (Luxembourg)	
☎	800 278 99
Horaires d'ouverture	
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F. Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Pays-Bas	

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services. Vous pouvez également scanner le code QR ci-dessous pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.



medion

Istruzioni per l'uso



Cuffie Over-Ear ANC MEDION LIFE HX-1 Plus (MD 43771)

■ Mantenere una distanza di almeno un metro da fonti di disturbo magnetiche e ad alta frequenza (TV, altoparlanti, cellulari, telefoni DECT ecc.) per evitare malfunzionamenti.

3.3. Informazioni sulla batteria integrata

AVVERTENZA! **Pericolo di esplosione!**

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione impropria della batteria.

■ La batteria è integrata in modo fisso e non può essere sostituita autonomamente dall'utilizzatore.

■ Caricare periodicamente la batteria, se possibile completamente. Non lasciare la batteria scarica per lungo tempo.

■ Tenere le cuffie lontano da fonti di calore (ad es. termosifoni) e da fiamme libere (ad es. candele).

AVVERTENZA! **Pericolo di ustione chimica!**

L'uso improprio della batteria comporta il rischio di ustione chimica.

■ Non utilizzare le cuffie se la batteria risulta in qualche modo danneggiata.

■ Non smontare o deformare la batteria.

■ I liquidi fuoriusciti non devono entrare in contatto con pelle, occhi o mucose. Il liquido non deve essere in alcun modo ingerito.

■ In caso di contatto con una batteria da cui è fuoriuscito del liquido, indossare sempre guanti idonei.

■ Se si viene a contatto con il liquido, sciacquare le parti interessate con abbondante acqua pulita.

■ Contattare immediatamente un medico nel caso in cui si verifichino cambiamenti della pelle oppure si avverta una sensazione di malessere.

3.4. Pulizia

■ Non immergere le cuffie in acqua. Non lasciare che l'acqua penetri nei padiglioni auricolari.

■ Evitare il contatto con acqua bollente.

■ Evitare i detergenti chimici, perché possono danneggiare la superficie e/o le scritte sui dispositivi.

■ Evitare di utilizzare oggetti appuntiti per pulire il dispositivo.

1. Informazioni su queste istruzioni per l'uso

 Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che sia di vostro gradimento.

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sull'dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza, è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.

	PERICOLO! Avvertenza: pericolo immediato di morte!
	AVVERTENZA! Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!
	AVVERTENZA! Pericolo dovuto al volume elevato!
	AVVISO! Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!
	Attenersi agli avvisi contenuti nelle istruzioni per l'uso!
	Ulteriori informazioni sull'uso del dispositivo!

2. Utilizzo conforme

Le cuffie wireless sono destinate alla riproduzione audio e possono essere utilizzate come dispositivo vivavoce Bluetooth® per uso privato. Il dispositivo è adatto solo all'uso in ambienti chiusi e asciutti. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale. L'uso non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- ▶ Attenersi a tutte le informazioni fornite in queste istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza

3.1. Dati generali

AVVERTENZA! **Pericolo di lesioni!**

Sussiste il pericolo di lesioni per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini grandi).

■ Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.

■ Il presente dispositivo può essere utilizzato da ragazzi a partire da un'età di 13 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorve-

gliate o istruite circa l'utilizzo sicuro del dispositivo e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.

■ I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini, a meno che questi non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati.

■ Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

PERICOLO! **Pericolo di soffocamento!**

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

■ Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

■ Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi. Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo.

AVVISO! **Pericolo di danni!**

Pericolo di danni al dispositivo in caso di utilizzo improprio. Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Occorre evitare:

5. Panoramica del dispositivo

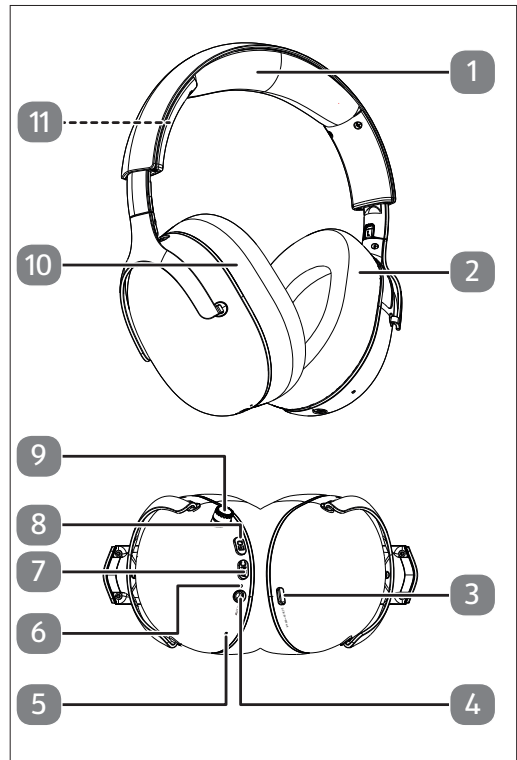


Fig. 1 – Panoramica

1. Archetto
2. Auricolare sinistro
3. Presa di ricarica USB-C
4. **AUX IN** Presa AUX IN (spinotto da 3,5 mm)
5. Microfono
6. LED di funzionamento
7. Tasto **ANC**: attivazione/disattivazione cancellazione attiva del rumore
8. Tasto **EQ**: impostazioni equalizzatore
9. Tasto multifunzione:
Accensione/spegnimento del dispositivo
Riduzione/aumento del volume
Messa in pausa/ripresa della riproduzione
Riproduzione brano successivo/precedente
Accettazione/rifiuto/chiusura di una chiamata
Avvio dell'assistente vocale
10. Auricolare destro
11. Posizione della targhetta dati (sul lato interno).

- elevata umidità dell'aria, spruzzi d'acqua o umidità in generale,
- temperature estremamente alte o basse,
- raggi diretti del sole,
- fonti di calore dirette (ad es. riscaldamento).

■ Non utilizzare le cuffie a temperature inferiori a 0 °C o superiori a +35 °C e non conservarle a temperature inferiori a 0 °C o superiori a +45 °C.

■ Tenere lontano il dispositivo da umidità, acqua o spruzzi d'acqua.

■ Il dispositivo non è adatto a essere utilizzato in locali con elevata umidità (es. bagni).

■ Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Il dispositivo non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).

■ Dopo aver trasportato le cuffie da un ambiente freddo a un ambiente caldo è necessario attendere qualche tempo prima di caricarle.

6. Messa in funzione

- ▶ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

6.1. Caricamento della batteria

- ▶ Per caricare la batteria integrata, collegare le cuffie al caricabatterie USB utilizzando il cavo di carica USB in dotazione.

Durante il processo di ricarica, il LED di funzionamento pulsa con luce rossa.

- ▶ Caricare le cuffie da spente per almeno 3 ore. Una volta terminato il processo di carica, il LED di funzionamento si accende con luce blu.

6.1.1. Funzione di protezione della ricarica

Le cuffie sono dotate di una funzione di protezione della ricarica. Il processo di ricarica viene interrotto se durante la ricarica la temperatura scende al di sotto di 0 °C o supera i 45 °C.

- ▶ Attendere che le cuffie rientrino nell'intervallo di temperatura ammesso; il processo di ricarica riprenderà automaticamente o potrà essere riavviato.

6.2. Come indossare le cuffie

- ▶ Allargare i padiglioni auricolari.
- ▶ Regolare la lunghezza dell'archetto di modo che le cuffie possano essere indossate comodamente.

6.3. Accensione/spegnimento delle cuffie

- ▶ Per accendere le cuffie tenere premuto il tasto multifunzione per circa 2 secondi.

Le cuffie passano automaticamente alla modalità di associazione Bluetooth. Il LED di funzionamento lampeggia alternatamente con luce rossa e blu.

Se viene rilevato un dispositivo precedentemente associato, la connessione viene ristabilita e il LED di funzionamento diventa blu.

Le cuffie si spengono automaticamente dopo 5 minuti di inattività.

- ▶ Per spegnere le cuffie, tenere premuto il tasto multifunzione per circa 2 secondi: si sentirà un suono di spegnimento.

In determinate circostanze la formazione di condensa potrebbe danneggiare il dispositivo. Quando il dispositivo ha raggiunto la temperatura ambiente è possibile metterlo in funzione senza correre alcun rischio.

■ Tutti i dispositivi collegati alle cuffie devono essere conformi ai requisiti della direttiva sulla bassa tensione.

3.2. Utilizzo

AVVERTENZA! **Pericolo di lesioni!**

Le cuffie attenuano in modo significativo i rumori esterni, in modo che l'utente non percepisca i suoni dell'ambiente circostante.

■ Non indossare mai le cuffie mentre si svolgono attività che richiedono attenzione all'ambiente circostante. Questo vale in particolare se si utilizzano macchinari o si guida su strada.

AVVERTENZA! **Pericolo di lesioni!**

Poiché le cuffie aderiscono perfettamente alle orecchie, il timpano può danneggiarsi se le cuffie vengono premute con forza contro le orecchie o rimosse bruscamente.

■ Indossare o togliere le cuffie con delicatezza.

AVVERTENZA! **Danni all'udito!**

Un'eccessiva pressione acustica durante l'uso di auricolari e cuffie può causare la lesione e/o la perdita dell'udito.

L'uso di un dispositivo tramite auricolari o cuffie a volume elevato per periodi prolungati può danneggiare l'udito.

■ Regolare il volume al livello più basso prima di riprodurre l'audio.

■ Avviare la riproduzione e aumentare il volume a un livello adeguato.

AVVERTENZA! **Pericolo d'incendio!**

Pericolo d'incendio in caso di utilizzo improprio del dispositivo.

■ Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.

■ Non esercitare grandi forze sui connettori, ad esempio dal lato. Questo causa danni al dispositivo.

■ Non collegare cavi e connettori con forza e verificare il corretto orientamento dei connettori.

■ Non schiacciare né piegare eccessivamente i cavi per evitare cortocircuiti e rottura dei cavi.

Il LED di funzionamento lampeggia dapprima con luce rossa, quindi si spegne.

Se il livello di carica della batteria è insufficiente, il LED di funzionamento lampeggia con luce rossa e le cuffie emettono un segnale acustico. Per poter continuare a utilizzare le cuffie è necessario ricaricare immediatamente la batteria.

7. Collegamento delle cuffie tramite Bluetooth®

La modalità Bluetooth consente la ricezione wireless dei segnali audio emessi da un dispositivo di riproduzione audio esterno con tecnologia Bluetooth. Assicurarsi di non superare la distanza massima di 10 metri tra i due dispositivi.

È possibile associare contemporaneamente alle cuffie un massimo di due dispositivi di riproduzione audio.

Procedere come segue per associare un nuovo dispositivo di riproduzione audio con Bluetooth alle cuffie:

- ▶ Attivare la modalità Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio.
- ▶ Tenere premuto il tasto multifunzione per circa 2 secondi fino a quando le cuffie non si accendono.

Le cuffie passano automaticamente alla modalità di associazione Bluetooth. Il LED di funzionamento lampeggia alternatamente con luce rossa e blu. Non appena viene rilevato il segnale, il nome delle cuffie (MD 43771) appare nella lista dei dispositivi disponibili sul dispositivo di riproduzione audio.

- ▶ Collegare quindi il dispositivo di riproduzione audio Bluetooth alle cuffie.

Per informazioni sulla funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio, consultare le relative istruzioni per l'uso.

L'associazione dei due dispositivi è completata quando il LED di funzionamento si accende con

luce blu e le cuffie emettono un segnale acustico che conferma il collegamento.

Durante la trasmissione del segnale via Bluetooth è possibile controllare la riproduzione sia tramite il dispositivo di riproduzione audio sia tramite i tasti di comando delle cuffie.

Dopo l'accensione, le cuffie tentano automaticamente di collegarsi al dispositivo di riproduzione audio associato per ultimo via Bluetooth. Procedere come segue per disconnettere un collegamento Bluetooth esistente tramite i tasti di comando delle cuffie e passare alla modalità di associazione Bluetooth:

- ▶ Tenere premuto il tasto **EQ** per circa 6 secondi.

Le cuffie emettono un segnale acustico che conferma l'interruzione del collegamento e il LED di funzionamento lampeggia alternatamente con luce rossa e blu.

Le cuffie sono ora pronte per essere associate a un nuovo/altro dispositivo di riproduzione audio Bluetooth.

7.1. Collegamento del dispositivo di riproduzione audio tramite cavo audio

È possibile collegare le cuffie a qualsiasi dispositivo di riproduzione audio dotato di presa audio adatta (spinotto da 3,5 mm) utilizzando il cavo audio in dotazione.

Procedere come segue:

- ▶ Collegare lo spinotto del cavo audio alla presa **AUX IN** delle cuffie e collegare il cavo al dispositivo di riproduzione audio.
- ▶ Avviare la riproduzione sul dispositivo di riproduzione audio collegato.

In caso di trasmissione del segnale via cavo non è possibile controllare la riproduzione tramite i tasti di comando delle cuffie. Utilizzare in tal caso i comandi del dispositivo di riproduzione audio.

8. Funzionamento

8.1. Controllo della riproduzione

- ▶ Premere il tasto multifunzione per avviare/pro-seguire la riproduzione.
- ▶ Durante la riproduzione, premere il tasto multi-funzione per mettere in pausa.
- ▶ Premere il tasto multifunzione per riprodurre la traccia successiva.
- ▶ Premere tre volte il tasto multifunzione per riprodurre il brano precedente.

8.2. Regolazione del volume

- ▶ Ruotare il tasto multifunzione in senso orario per aumentare il volume.
- ▶ Ruotare il tasto multifunzione in senso antiora-rio per ridurre il volume.

8.3. Equalizzatore

i Le impostazioni dell'**app EQ** possono essere confi-gurate tramite l'**app LIFE+**.

Le cuffie hanno 6 impostazioni equalizzatore (**De-fault, Rock, Studio, Podcast, Deep Bass, App EQ**).

- ▶ Premere più volte il tasto **EQ** per passare da un'impostazione all'altra tra le sei disponibili.

8.4. Gestione delle chiamate/vi-voce

- Se le cuffie sono collegate a un telefono cellulare via Bluetooth® è possibile gestire le chiamate in ar-rivo tramite i tasti di comando delle cuffie e parlare in vivavoce.
- ▶ Premere brevemente il tasto multifunzione per accettare una chiamata in arrivo.
 - ▶ Tenere premuto il tasto multifunzione per rifiu-tare una chiamata in arrivo.
 - ▶ Durante una telefonata, premere il tasto multi-funzione per terminare la chiamata.

8.5. Cancellazione attiva del ru-more (Active Noise Cancel-ling)

- La funzione di cancellazione attiva del rumo-re permette di attenuare in larga misura i ru-mori fastidiosi provenienti dall'ambiente cir-costante.
- All'accensione delle cuffie, la cancellazione at-tiva del rumore è disattivata.
- ▶ Premere una volta il tasto per attivare la cancellazione attiva del rumore.
 - ▶ Premere una seconda volta il tasto per at-tivare la modalità trasparenza.
 - ▶ Premere tre volte il tasto per disattivare la cancellazione attiva del rumore.
- Le singole funzioni di cancellazione attiva del ru-more vengono segnalate da un messaggio vocale.

i La cancellazione attiva del rumore può essere atti-vata anche quando il dispositivo è spento.

9. Richiamo dell'assistente vocale

- ▶ Premere cinque volte il tasto multifunzione per richiamare l'assistente vocale del dispositivo mobile.

10. Controllo tramite app

L'intera gamma di funzioni delle cuffie è disponibi-le tramite la nostra app di controllo.

L'app MEDION® Life+ è disponibile per il download da **Google Play Store**® o da **Apple® App Store**.

18. Dati tecnici

Dati generali	
Peso:	348 g
Misure (LxAxP):	214 x 180 x 91 mm
Risposta in frequenza:	20 Hz - 20 kHz
Impedenza:	32 Ohm
Tensione di identifica-zione a banda larga:	141,2 mV
Alimentazione elettrica	
Interfaccia USB (DC IN):	5 V === 500 mA
Batteria (integrata)	
Tipo di batteria:	Ioni di litio 3,7 V, 1000 mAh 3,7 Wh
Tempo di funziona-mento della batteria con volume al 50%:	fino a 100 ore
Durata di carica della batteria:	circa 2,5 ore
Codice modello:	TQK 803040
Produttore:	Huizhou Weide Electronics Co., Ltd Jimadi Industrial Area, Boluo County, Huizhou, Guang-dong
Collegamenti	
AUX IN:	spinotto da 3,5 mm

10.1. Requisiti di sistema

- Smartphone/tablet con Wi-Fi 802.11 b/g o su-periore
- Bluetooth® versione 4.0 o superiore
- Piattaforma Android™ 9 o superiore
- iOS 14 o superiore
- App MEDION® Life+ disponibile gratuitamente

i L'app MEDION® Life+ viene controllata tramite con-nessione Bluetooth®. Le cuffie non possono essere controllate tramite il segnale Wi-Fi.

10.2. Installazione

- ▶ Caricare completamente le cuffie, accenderle e stabilire una connessione Bluetooth.
- Scaricare gratuitamente l'app MEDION® Life+ sul proprio smartphone/tablet.
- ▶ Per farlo basta scansionare il codice QR ripor-tato di seguito oppure accedere al Play Store (Android™) o all'App Store (iOS®) e cercare **ME-DION Life+**.





- ▶ Installare l'app seguendo le istruzioni di instal-lazione riportate sullo schermo.

i Per utilizzare l'app è necessario disporre di un ac-count cliente. Questo presuppone il possesso di un indirizzo e-mail. Seguire le istruzioni visualizzate nell'app.

10.3. Configurare l'app/collegare le cuffie

- ▶ Aprire l'app MEDION® Life+.
- ▶ Assicurarsi che le cuffie siano collegate allo smartphone/tablet tramite Bluetooth.
- ▶ Se nell'app MEDION® Life+ non è ancora stato registrato alcun dispositivo, toccare il tasto **Ag-giungi dispositivo**. Se nell'app è già stato registrato almeno un dispositivo, fare clic sul tasto **+**.
- ▶ Selezionare dall'elenco il modello **MD43771**.
- ▶ Procedere quindi secondo le ulteriori istruzioni dell'app per stabilire la connessione.

10.4. Disconnessione o elimina-zione della connessione tra cuffie e app

i Quando vengono collegate all'app, le cuffie stabi-liscono anche una connessione Bluetooth (BLE). Questa connessione deve essere disattivata se si desidera collegare le cuffie a un'altra app.

Non tutti i sistemi operativi mostrano questa con-nessione

Per eliminare le connessioni Bluetooth (BLE), pro-cedere nel seguente modo:

- ▶ Disconnettere la connessione Bluetooth delle cuffie tenendo premuto il tasto **EQ** per circa 6 secondi.

Il LED di funzionamento lampeggia alternatamente con luce rossa e blu.

- ▶ A questo punto, premere il tasto multifunzione cinque volte in rapida successione.

Entrambe le connessioni Bluetooth vengono scol-legate e le cuffie possono essere collegate a un altro dispositivo di riproduzione e all'app.

11. Sostituzione dei cusci-netti auricolari

Le cuffie vengono fornite con due cuscinetti di ri-cambio. È possibile sostituire i cuscinetti auricolari in modo da personalizzare l'aspetto delle cuffie a proprio piacimento.

- ▶ Ruotare il cuscinetto auricolare di circa 30° in senso antiorario e rimuoverlo.

- ▶ Posizionare il nuovo cuscinetto auricolare sul padiglione auricolare in modo che le molle del padiglione si inseriscano nelle scanalature del cuscinetto.

- ▶ Ruotare il cuscinetto in senso orario di circa 30° fino a farlo scattare in posizione con un clic.

12. In caso di problemi

In caso di anomalie del dispositivo, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.

Non tentare mai di riparare autonomamente i di-spositivi. Se è necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il dispositivo non si accen-de oppure si spegne auto-maticamente	• Livello di carica della batteria insufficiente	▶ Caricare le batterie delle cuffie.
Audio assente	• Errore di connessione	▶ Associare nuovamente il dispositivo di riproduzione audio alle cuffie. ▶ Verificare che il cavo audio sia inseri-to correttamente.
	• Volume troppo basso	▶ Verificare il volume impostato sulle cuffie e sul dispositivo di riproduzio-ne audio.
Audio disturbato durante l'utilizzo del vivavoce	• Rumori ambientali troppo forti	▶ Spostarsi in un luogo più silenzioso.
	• Il dispositivo di ripro-duzione audio si trova al di fuori della portata delle cuffie	▶ Ridurre la distanza dal dispositivo di riproduzione audio.
	• Volume troppo alto	▶ Ridurre il volume del dispositivo di riproduzione audio.

13. Pulizia

- ▶ Spegnere le cuffie e staccare eventualmente anche il cavo USB.
- ▶ Per la pulizia delle cuffie utilizzare solo un pan-no asciutto e morbido.
- ▶ Evitare l'uso di solventi e detergenti chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le diciture sul dispositivo.

14. Trasporto

Per trasportare le cuffie o riporle via quando non vengono utilizzate, è possibile ripiegarle in vari modi per risparmiare spazio (vedere Fig. 2) e con-servarle nella custodia fornita in dotazione.

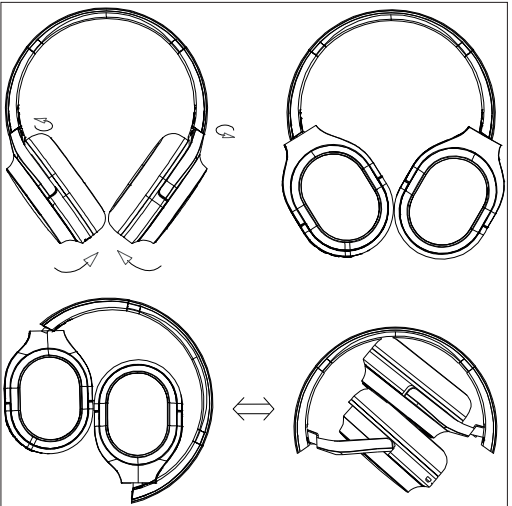


Fig. 2 – Stoccaggio/trasporto

15. Come conservare il di-spositivo quando non viene utilizzato

- ▶ Se si prevede di non utilizzare le cuffie per lun-go tempo, riporle in un luogo asciutto e fresco assicurandosi che siano protette dalla polvere e da forti sbalzi di temperatura.

16. Informazioni sulla con-formità

€ MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

La dichiarazione di conformità UE com-pleta può essere scaricata alla pagina www.medion.com/conformity.

16.1. Informazioni sui marchi

Il marchio Bluetooth® e i relativi logo sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da MEDION su licenza.

Il marchio USB™ e i relativi logo sono marchi re-gistrati di USB Implementers Forum, Inc. e sono utilizzati da MEDION su licenza.

Gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

17. Smaltimento

IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che pos-sono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.

APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Tutti i dispositivi usati contrassegnati con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nel dispositi-vo verranno riciclati, riducendo l'impatto ambien-tale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Portare il dispositivo usato presso un punto di rac-colta per rifiuti elettrici/elettronici o un centro di smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministra-zione comunale.



BATTERIE RICARICABILI

Tutte le batterie usate contrassegnate con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

In conformità al Regolamento 2023/1542, le batterie ricaricabili devono essere smaltite correttamente al termine del loro ciclo di vita.

Queste possono contenere metalli pesanti tossici e vanno trattate come rifiuti pericolosi.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguen-ti:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

La legge impone l'obbligo di restituire le batterie usa e getta e quelle ricaricabili esauste. Pertanto, vi invitiamo a restituirle gratuitamente presso un rivenditore o un punto di raccolta comunale.

Le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili possono contenere sostanze nocive per la salute umana e per l'ambiente. Gli effetti negativi posso-no essere evitati solo se le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili vengono raccolte e riciclate separatamente.

Prestare particolare attenzione quando si maneg-giano batterie usa e getta e batterie ricaricabili contenenti litio, in quanto il rischio di incendio aumenta se utilizzate in modo non corretto. Isolare i poli con del nastro adesivo per evitare un corto-circuito esterno.

Per ridurre la produzione di rifiuti da batterie usate utilizzare batterie usa e getta a lunga durata o bat-terie ricaricabili.

Seguire le istruzioni per la conservazione ed evitare di scaricare e ricaricare completamente la batteria per prolungarne la durata.

Inoltre, per evitare la dispersione dei rifiuti, non lasciare nelle aree pubbliche batterie o dispositivi elettrici ed elettronici con batterie usa e getta e batterie ricaricabili inserite. Verificare se le batterie usa e getta e quelle ricaricabili possono essere ri-generate o riutilizzate invece di smaltirle.

19. Informazioni sul servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contat-tare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il mo-dulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile an-che via telefonicamente.

Assistenza Post-Vendita	
☎	800 580250
Orari di apertura	
Lun.-ven.: 9.00-17.00	
Indirizzo del servizio di assistenza	
Service Trade S.p.a. Via Palazzon 46/C 35010 Campodoro (PD) Italia	
Svizzera	
Assistenza Post-Vendita	
☎	0848 - 33 33 32
Orari di apertura	
Lun.-ven.: 9.00-19.00	
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	

Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le no-stre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR sotto e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispo-sitivo portatile.



20. Note legali

Copyright 2025

Ultimo aggiornamento: 28. luglio 2025

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elet-tronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizza-zione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedi-re la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

medion

Gebruiksaanwijzing



Over-Ear ANC Koptelefoon

MEDION LIFE HX-1 Plus (MD 43771)

wordt uitgeoefend, bijvoorbeeld van opzij. Het apparaat kan hierdoor beschadigd raken.

■ Oefen bij het aansluiten van kabels en stekkers niet te veel kracht uit en houd de stekkers in de juiste richting.

■ Voorkom kortsluiting en kabelbreuk door ervoor te zorgen dat er geen knikken in de kabels zitten en dat ze niet te sterk worden gebogen.

■ Houd ten minste één meter afstand van hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televisietoestellen, luidsprekers, mobiele telefoons, DECT-telefoons enzovoort) om storingen in de werking van het apparaat te voorkomen.

3.3. Aanwijzingen over de ingebouwde accu

WAARSCHUWING! **Explosiegevaar!**

Explosiegevaar als de accu niet op de juiste manier wordt vervangen.

■ De accu is vast ingebouwd en kan niet door de gebruiker zelf worden vervangen.

■ Laad de accu regelmatig en indien mogelijk volledig op. Zorg ervoor dat de accu niet gedurende langere tijd ontladen blijft.

■ Houd de hoofdtelefoon uit de buurt van warmtebronnen (zoals radiatoren) en open vuur (zoals kaarsen).

WAARSCHUWING! **Gevaar voor brandwonden!**

Bij verkeerd gebruik van de accu kunt u brandwonden oplopen.

■ Gebruik de hoofdtelefoon niet als de accu op enige wijze beschadigd is.

■ Demonteer of vervorm de accu niet.

■ Gelekte vloeistoffen mogen niet in contact komen met de huid, ogen of slijmvliezen. De vloeistof mag in geen geval worden ingeslikt.

■ Draag bij contact met een lekende accu altijd geschikte veiligheidshandschoenen.

■ Spoel als u toch met de vloeistof in aanraking komt de betreffende plekken met overvloedig water af.

■ Raadpleeg als u veranderingen van de huid constateert of voelt dat u onwel wordt onmiddellijk een arts.

1. Over deze gebruiksaanwijzing

 Hartelijk dank dat je voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Geef als u het apparaat verkoopt of doorgeeft ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke gevolgen te voorkomen.

	GEVAAR! Waarschuwing voor direct levensgevaar!
	WAARSCHUWING! Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	WAARSCHUWING! Waarschuwing voor gevaar door een hoog volume!
	LET OP! Neem de instructies in acht om materiële schade te voorkomen!
	Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!
	Meer informatie over het gebruik van het apparaat!

2. Gebruiksdoel

De draadloze hoofdtelefoon is bedoeld voor het afspelen van geluid en als handsfree Bluetooth®-apparaat voor privégebruik. Het apparaat is alleen geschikt voor het gebruik in droge binnenruimtes. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- ▶ Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

3. Veiligheidsvoorschriften

3.1. Algemeen

WAARSCHUWING! **Gevaar voor letsel!**

Er bestaat gevaar voor letsel bij kinderen en bij personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking (zoals personen met een handicap en ouderen met een lichamelijke en verstandelijke beperking) of met onvoldoende kennis en ervaring (zoals oudere kinderen).

■ Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.

■ Dit product kan worden gebruikt door jongeren vanaf 13 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of gees-

telijke beperking of met gebrek aan kennis en/of ervaring onder voorwaarde dat er iemand toezicht op hen houdt of hun is geleerd hoe ze het product veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het product met zich meebrengt.

■ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en er iemand toezicht op hen houdt.

■ Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.

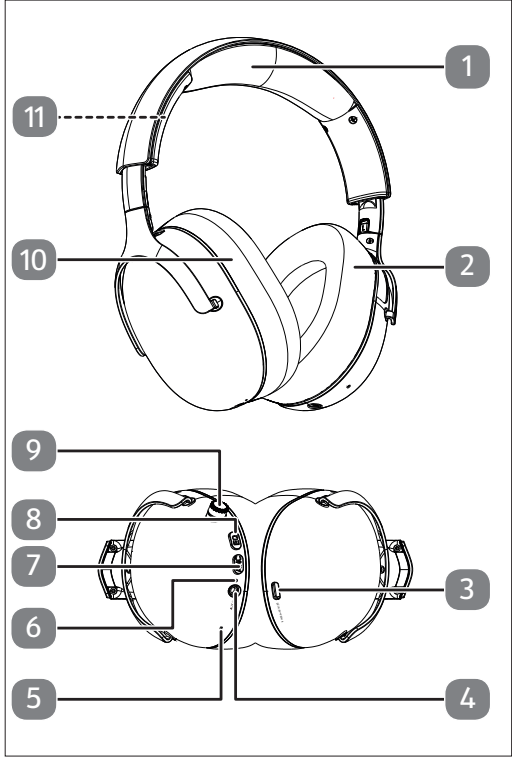
GEVAAR! **Verstikkingsgevaar!**

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

■ Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enzovoort) buiten het bereik van kinderen.

■ Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

5. Overzicht van het apparaat



Afb. 1 – Overzicht

1. Hoofdtelefoonbeugel
2. Linker oorschelp
3. USB-C-laadaansluiting
4. **AUX IN**-Aansluiting (3,5 mm jackplug)
5. Microfoon
6. Controlelampje
7. Toets **ANC**: Ruisonderdrukking activeren/deactiveren
8. Toets **EQ**: Equalizerinstellingen
9. Multifunctionele toets: Apparaat in-/uitschakelen Volume verlagen/verhogen Afspelen onderbreken/voorzetten Volgend/vorig nummer afspelen Oproep beantwoorden/afwijzen/beëindigen Spraakassistent starten
10. Rechter oorschelp
11. Positie van het typeplaatje (aan de binnenkant).

LET OP! **Gevaar voor beschadiging!**

Het apparaat kan door onjuist gebruik beschadigd raken.

Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:

- hoge luchtvochtigheid, spatwater of vocht;
- extreem hoge en lage temperaturen;
- direct zonlicht;
- directe warmtebronnen (bijvoorbeeld radiatoren).

■ Gebruik de hoofdtelefoon niet bij een omgevingstemperatuur van minder dan 0 °C of meer dan +35 °C en bewaar de hoofdtelefoon niet bij een omgevingstemperatuur van minder dan 0 °C of meer dan +45 °C.

■ Voorkom dat het apparaat in contact komt met vocht, water of spatwater.

■ Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijvoorbeeld badkamers).

■ Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsten voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen

6. Ingebruikname

- ▶ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

6.1. Accu opladen

- ▶ Verbind de hoofdtelefoon met behulp van de meegeleverde USB-laadkabel met uw USB-lader om de geïntegreerde accu op te laden.

Het controlelampje knippert rood tijdens het opladen.

- ▶ Laad de hoofdtelefoon in de uitgeschakelde toestand gedurende minimaal 3 uur op.

Het controlelampje licht blauw op wanneer het opladen is voltooid.

6.1.1. Laadbeschermingsfunctie

De hoofdtelefoon heeft een laadbeschermingsfunctie. Het laadproces wordt onderbroken als de temperatuur tijdens het laden onder 0 °C of boven 45 °C ligt.

- ▶ Wacht tot de hoofdtelefoon weer binnen het temperatuurbereik is, het opladen wordt dan voortgezet of kan weer worden gestart.

6.2. Hoofdtelefoon opzetten

- ▶ Klap de oorschelpen open.
- ▶ Stel de lengte van de beugel van de hoofdtelefoon zo in dat de hoofdtelefoon goed zit.

6.3. Hoofdtelefoon in-/uitschakelen

- ▶ Houd de multifunctionele toets ongeveer 2 seconden ingedrukt om de hoofdtelefoon in te schakelen, u hoort het inschakelgeluid.

De hoofdtelefoon wisselt automatisch naar de bluetooth-koppelingsmodus. Het controlelampje knippert afwisselend rood en blauw.

Als een reeds gekoppeld apparaat wordt herkend, wordt deze verbinding opnieuw tot stand gebracht en gaat het controlelampje blauw branden.

De hoofdtelefoon schakelt automatisch uit na 5 minuten zonder bediening.

- ▶ Om de hoofdtelefoon uit te schakelen, houdt u de multifunctionele toets ongeveer 2 seconden ingedrukt, waarna u een uitschakelgeluid hoort.

waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof), mag dit apparaat niet worden gebruikt.

■ Wacht even met het opladen van de hoofdtelefoon wanneer u deze van een koude naar een warme ruimte verplaatst.

Door het condenswater dat hierbij ontstaat, kan het apparaat beschadigd raken. Zodra het apparaat op kamertemperatuur is gekomen, kan het zonder risico worden ingeschakeld.

■ Alle apparaten die op de hoofdtelefoon worden aangesloten, moeten voldoen aan de vereisten van de laagspanningsrichtlijn.

3.2. Gebruik

WAARSCHUWING! **Gevaar voor letsel!**

De hoofdtelefoon dempt het geluid van buiten aanzienlijk, zodat u uw omgeving niet volledig kunt horen.

■ Draag uw hoofdtelefoon nooit tijdens activiteiten waarbij u op uw omgeving moet letten. Dit geldt met name als u machines bedient of op de weg rijdt.

Het controlelampje knippert eerst rood en dooft vervolgens.

Bij een laag accuniveau knippert het controlelampje rood en klinkt er via de hoofdtelefoon een geluidssignaal. Laad de accu tijdig op om de hoofdtelefoon te kunnen blijven gebruiken.

7. Hoofdtelefoon via Bluetooth® verbinden

Met bluetooth is draadloze ontvangst van audiosignalen van een extern, bluetoothcompatibel audio-uitvoerapparaat mogelijk. Houd er rekening mee dat de afstand tussen beide apparaten niet meer dan 10 meter mag bedragen.

Er kunnen maximaal twee audio-uitvoerapparaten tegelijk met de hoofdtelefoon worden gekoppeld.

Voer de volgende stappen uit om een nieuw bluetoothcompatibel audio-uitvoerapparaat te koppelen met de hoofdtelefoon:

- ▶ Activeer de bluetoothmodus op het audio-uitvoerapparaat.
- ▶ Houd de multifunctionele toets ca. 2 seconden ingedrukt tot de hoofdtelefoon wordt ingeschakeld.

De hoofdtelefoon wisselt automatisch naar de bluetooth-koppelingsmodus. Het controlelampje knippert afwisselend rood en blauw.

Zodra het signaal is gevonden, wordt de apparaatnaam van de hoofdtelefoon (MD 43771) in de apparaatlijst op uw audio-uitvoerapparaat weergegeven.

- ▶ Verbind nu uw met bluetooth compatibele audio-uitvoerapparaat met de hoofdtelefoon.

Meer informatie over de bluetoothfunctie van het audio-uitvoerapparaat kunt u zo nodig vinden in de betreffende gebruiksaanwijzing.

Het koppelen van beide apparaten is voltooid wanneer het controlelampje blauw brandt en er via de hoofdtelefoon een geluidssignaal klinkt ter bevestiging van de koppeling.

WAARSCHUWING! **Gevaar voor letsel!**

Omdat de hoofdtelefoon de oren goed afsluit, kan het trommelvlies beschadigd raken als u de hoofdtelefoon met kracht tegen uw oren drukt of abrupt verwijdt.

■ Zet de hoofdtelefoon voorzichtig op of af.

WAARSCHUWING! **Gehoorschadiging!**

Overmatige geluidsdruk bij het gebruik van oordopjes en hoofdtelefoons kan gehoorschade en/of doofheid tot gevolg hebben.

Als u gedurende langere tijd op een hoog volume met een hoofdtelefoon naar muziek luistert, kan uw gehoor beschadigd raken.

■ Stel het volume in op het laagste niveau voordat u begint met afspelen.

■ Start met afspelen en verhoog het volume tot het niveau dat u prettig vindt.

WAARSCHUWING! **Brandgevaar!**

Gevaar voor brand door onjuist gebruik van het apparaat.

■ Zet geen voorwerpen op de kabels omdat deze anders beschadigd kunnen raken.

■ Zorg ervoor dat op de stekker-verbindingen geen grote kracht

Bij de signaaloverdracht via bluetooth kunt u het afspelen besturen zowel via uw audio-uitvoerapparaat als via de bedieningstoetsen op de hoofdtelefoon.

De hoofdtelefoon probeert om na het inschakelen automatisch verbinding te maken met het audio-uitvoerapparaat dat het laatst was verbonden via bluetooth.

Ga als volgt te werk om een bestaande bluetoothverbinding te beëindigen via de bedieningstoetsen op de hoofdtelefoon en vervolgens de hoofdtelefoon in de bluetoothkoppelingsmodus te zetten:

- ▶ Houd de toets **EQ** ca. 6 seconden ingedrukt. Via de hoofdtelefoon klinkt een geluidssignaal ter bevestiging dat de verbinding is verbroken en het controlelampje knippert afwisselend rood en blauw.

De hoofdtelefoon is nu klaar om verbinding te maken met een nieuw of ander bluetoothcompatibel audio-uitvoerapparaat.

7.1. Het audio-uitvoerapparaat verbinden via de audiokabel

U kunt geluid afspelen op alle apparaten met een geschikte audio-aansluiting (3,5 mm jackplug) door de hoofdtelefoon aan te sluiten met de meegeleverde audiokabel.

- Ga hiervoor als volgt te werk:
 - ▶ Steek de jackplug van de audiokabel in de **AUX IN**-aansluiting van uw hoofdtelefoon en verbind de kabel met uw audio-uitvoerapparaat.
 - ▶ Start het afspelen op het aangesloten audio-uitvoerapparaat.

Bij signaaloverdracht via de kabel is het niet mogelijk het afspelen te besturen via de bedieningstoetsen op de hoofdtelefoon. Gebruik in dit geval de bedieningsfuncties op uw audio-uitvoerapparaat.

8. Bediening

8.1. Afspelen besturen

- ▶ Druk op de multifunctionele toets om het afspelen te starten/hervatten.
- ▶ Druk tijdens het afspelen op de multifunctionele toets om het afspelen te pauzeren.
- ▶ Druk twee keer op de multifunctionele toets om het volgende nummer af te spelen.
- ▶ Druk drie keer op de multifunctionele toets om het vorige nummer af te spelen.

8.2. Volume instellen

- ▶ Draai de multifunctionele toets rechtsom om het volume te verhogen.
- ▶ Draai de multifunctionele toets linksom om het volume te verlagen.

8.3. Equalizer

De instellingen voor **App EQ** kunnen via de **LIFE+ app** worden ingevoerd.

De hoofdtelefoon beschikt over 6 equalizerinstellingen(**Default, Rock, Studio, Podcast, Deep Bass, App EQ**).

- ▶ Druk meerdere keren op de toets **EQ** om tussen de zes instellingen te wisselen.

8.4. Oproepen beheren/hands-free bellen

- Als de hoofdtelefoon via Bluetooth® is verbonden met een mobiele telefoon, kunt u met de bedieningstoetsen van de hoofdtelefoon inkomende oproepen beheren en de hoofdtelefoon gebruiken om handsfree te bellen.
- ▶ Druk kort op de multifunctionele toets om een inkomende oproep te beantwoorden.
 - ▶ Houd de multifunctionele toets ingedrukt om een inkomend oproep af te wijzen.
 - ▶ Druk tijdens het gesprek op de multifunctionele toets om de oproep te beëindigen.

8.5. Ruisonderdrukking (Active Noise Cancelling)

Met de ruisonderdrukkingsfunctie worden storende omgevingsgeluiden sterk gedempt. Bij het inschakelen van de hoofdtelefoon is de ruisonderdrukking niet geactiveerd.

- ▶ Druk eenmaal op de toets om de ruisonderdrukking te activeren.

In de transparantiemodus worden omgevingsgeluiden opgenomen met de geïntegreerde microfoon en afgespeeld met de hoofdtelefoon.

- ▶ Druk een tweede keer op de toets om de transparantiemodus in te schakelen.
- ▶ Druk drie keer op de toets om de ruisonderdrukking te deactiveren.

De afzonderlijke ruisonderdrukkingsfuncties worden aangegeven met een melding.



De ruisonderdrukking kan ook geactiveerd worden als het apparaat uitgeschakeld is.

9. Spraakassistent oproepen

- ▶ Druk vijf keer op de multifunctionele toets om de spraakassistent van uw mobiele eindapparaat op te roepen.

10. App-besturing

Door onze besturingsapp te gebruiken, beschikt u over alle functies van uw hoofdtelefoon. Download onze MEDION® Life+ app in de **Google Play Store®** of in de **Apple® App Store**.

10.1. Systeemvereisten

- Smartphone/tablet met minstens wifi 802.11 b/g
- Bluetooth® versie 4.0 of hoger
- Android™ 9 of hoger
- iOS 14 of hoger
- De gratis app MEDION® Life+



De bediening via de MEDION® Life+ app gebeurt via de Bluetooth®-verbinding. De hoofdtelefoon kan niet worden bediend via het wifisignaal.

10.2. Installatie

- ▶ Laad uw hoofdtelefoon volledig op, zet hem aan en breng een bluetoothverbinding tot stand.

Download gratis de MEDION® Life+ app op uw smartphone/tablet.

- ▶ Scan hiervoor de volgende QR-code of bezoek de Play Store (Android™) of App Store (iOS®) en zoek daar naar **MEDION Life+.**



- ▶ Installeer de app en volg hierbij de installatie-instructies op het beeldscherm.

Voor het gebruik van de app is een klantaccount vereist. Hiervoor hebt u een geldig e-mailadres nodig. Volg de aanwijzingen in de app.

10.3. App instellen / met de hoofdtelefoon verbinden

- ▶ Open de app MEDION® Life+.
- ▶ Zorg ervoor dat de hoofdtelefoon via bluetooth verbonden is met de smartphone/tablet.
- ▶ Als u nog geen apparaat in de MEDION® Life+ app heeft aangemeld, drukt u op de knop **Apparaat toevoegen**. Als u al een apparaat in de app hebt gekoppeld, klikt u op de knop .
- ▶ Selecteer het model **MD43771** in de overzichtslijst.
- ▶ Volg nu de verdere instructies in de app om verbinding te maken.

10.4. Verbinding tussen hoofdtelefoon en app verbreken of verwijderen



De hoofdtelefoon brengt bij de verbinding met de app bijkomend een bluetooth (BLE)-verbinding tot stand. Deze moet eveneens worden verbroken als de hoofdtelefoon met een andere app moet worden verbonden. Niet alle besturingssystemen geven deze verbinding weer

Ga als volgt te werk om de bluetooth (BLE)-verbindingen te verwijderen:

- ▶ Verbreek de bluetoothverbinding van de hoofdtelefoon door gedurende ongeveer 6 seconden op de toets **EQ** te drukken.

Het controlelampje knippert afwisselend rood en blauw.

- ▶ Druk nu vijf keer kort na elkaar op de multifunctionele toets.

Beide bluetoothverbindingen zijn nu verbroken en de hoofdtelefoon kan opnieuw worden aangesloten op een ander uitvoerapparaat en de app.

11. Oorkussens vervangen

In de leveringsomvang van de hoofdtelefoon vindt u twee reserve-oorkussens. U kunt de oorkussens vervangen om het uiterlijk van de hoofdtelefoon aan uw wensen aan te passen.

- ▶ Draai het oorkussen ongeveer 30° linksom en verwijder het oorkussen.
- ▶ Plaats het nieuwe oorkussen zodanig op de oorschelp dat de veren van de oorschelp in de groeven van het oorkussen vallen.
- ▶ Draai het oorkussen ongeveer 30° rechtsom tot het oorkussen hoorbaar vastklikt.

12. Als zich storingen voordoen

Ga bij een storing van het apparaat eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen. Probeer in geen geval het product zelf te repareren. Als er een reparatie nodig is, neem dan contact op met ons Service Center.

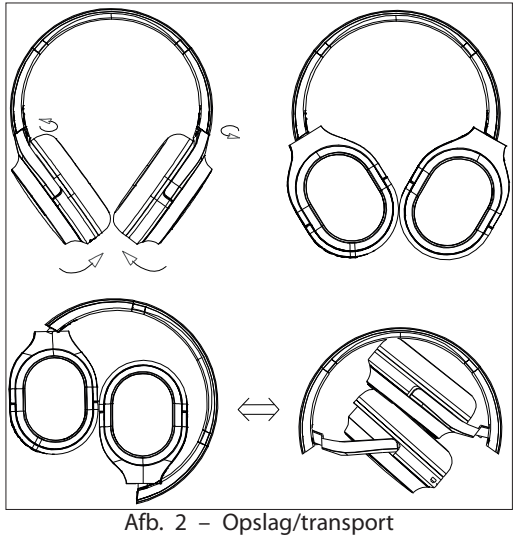
Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld of wordt automatisch uitgeschakeld	• Laag accuniveau	▶ Laad de accu van de hoofdtelefoon op.
Geen geluid	• Verbindingsfout • Volume is ingesteld op een te laag niveau	▶ Koppel het audio-uitvoerapparaat opnieuw met de hoofdtelefoon. ▶ Controleer of de audiokabel correct is aangesloten. ▶ Controleer de volume-instellingen op de hoofdtelefoon en op het audio-uitvoerapparaat.
Geluidsstoringen tijdens handsfree bellen	• Te luide omgevingsgeluiden	▶ Ga naar een rustige plek.
	• Het audio-uitvoerapparaat bevindt zich buiten het bereik van de hoofdtelefoon • Volume is ingesteld op een te hoog niveau	▶ Verklein de afstand met het audio-uitvoerapparaat. ▶ Verlaag het volume op uw audio-uitvoerapparaat.

13. Reiniging

- ▶ Schakel de hoofdtelefoon uit en ontkoppel eventueel de USB-kabel.
- ▶ Gebruik voor het reinigen van hoofdtelefoon een droge, zachte doek.
- ▶ Vermijd het gebruik van chemische oplos- en reinigingsmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften op het apparaat kunnen beschadigen.

14. Transport

Om de hoofdtelefoon te transporteren of op te bergen wanneer u hem niet gebruikt, kunt u hem op verschillende manieren in elkaar klappen om ruimte te besparen (zie Afb. 2) en opbergen in de meegeleverde opbergdoos.



15. Opslag bij niet-gebruik

- ▶ Als u de hoofdtelefoon gedurende langere tijd niet gebruikt, berg deze dan op een droge, koele plaats op en zorg ervoor dat het apparaat is beschermd tegen stof en extreme temperatuurschommelingen.

16. Conformiteitsinformatie

Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- RE-richtlijn 2014/53/EU
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.medion.com/conformity.

16.1. Informatie over handelsmerken

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn gedeponeerde merken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door MEDION onder licentie gebruikt.

Het woordmerk en de logo's van USB™ zijn gedeponeerde merken van USB Implementers Forum, Inc. en worden door MEDION onder licentie gebruikt.

Andere handelsmerken zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

17. Afvalverwerking

 **VERPAKKING**
Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.

 **APPARAAT (voor alle andere Duitstalige landen)**
Alle apparaten die zijn gemarkeerd met  het hiernaast afgebeelde symbool, mogen niet met het gewone huishoudelijk afval worden meegegeven.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu en negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid worden voorkomen.

Breng het oude apparaat naar een inzamelpunt voor elektronisch afval of een recyclingcentrum. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of gemeentebestuur voor meer informatie.

**BATTERIJEN**

Accu's met het hiernaast afgebeelde symbool mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gedaan.

Overeenkomstig verordening 2023/1542 moeten accu's op het einde van hun levensduur op de juiste manier worden verwijderd.

Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en zijn onderworpen aan de voorschriften m.b.t. het verwerken van gevaarlijk afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt:

Cd = cadmium, Hg = kwikzilver, Pb = lood.

U bent wettelijk verplicht om oude batterijen en accu's na gebruik terug te geven. Lever daarom gebruikte batterijen en accu's gratis in bij een winke­lier of een gemeentelijk inzamelpunt.

Batterijen en accu's kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu. Alleen bij het gescheiden inzamelen en recy­clen van oude batterijen en accu's kunnen de negatieve gevolgen worden vermeden.

Wees bijzonder voorzichtig bij de omgang met lithiumhoudende batterijen en accu's, omdat bij ondeskundig gebruik een verhoogde kans op brand bestaat. Plak daarom de polen af om een externe kortsluiting te vermijden.

Gebruik batterijen met lange levensduur of accu's om het ontstaan van afval door oude batterijen te verminderen.

Neem de bewaarinstructies in acht en vermijd het volledig leeglopen en opladen van de accu, zodat deze langer meegaat.

Daarnaast mag u batterijen of elektrische en elektronische apparaten met batterijen of accu's niet in de openbare ruimte achterlaten om zwerfvuil te voorkomen. Ga na welke mogelijkheden er zijn om batterijen te hergebruiken in plaats van ze weg te gooien, bijvoorbeeld door de batterij te repareren.

Algemene gegevens	
Gewicht:	348 g
Afmetingen (b x h x d):	214 x 180 x 91 mm
Frequentierespons:	20 Hz - 20 kHz
Impedantie:	32 ohm
Karakteristieke breedbandspanning:	141,2 mV
Voedingsspanning	
USB-aansluiting (DC IN):	5 V === 500 mA
Accu (geïntegreerd)	
Accutype:	Li-ion, 3,7 V, 1000 mAh, 3,7 Wh
Gebruiksduur accu bij 50 % volume:	tot 100 uur
Oplaadtijd accu:	ca. 2,5 uur
Modelnummer:	TQK 803040
Fabrikant:	Huizhou Weide Electronics Co., Ltd Jimadi Industrial Area, Boluo County, Huizhou, Guangdong
Aansluitingen	
AUX IN:	jackplug 3,5 mm

18. Technische gegevens

Omgevingstemperaturen	
Tijdens gebruik:	+10 °C tot +35 °C bij een relatieve vochtigheid van (niet condenserend) max. 80%
Bij niet-gebruik:	0 °C tot +45 °C bij een relatieve vochtigheid van (niet condenserend) max. 80%
Bluetooth®	
Bluetooth-versie:	6,0
Bluetoothprofielen:	HFP, A2DP, AVRCP
Frequentiebereik:	2402 - 2480 MHz
Max. zendvermogen:	7,78 dBm
Bereik:	tot 10 meter (afhankelijk van de omgevingsomstandigheden)

**2.0 - 2.5 W**

Het vermogen van de lader moet variëren van een minimaal vermogen van 2,0 watt dat nodig is voor het radiosysteem tot een maximaal vermogen van 2,5 watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

19. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen. U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland	
Klantenservice	
☎	0900 - 23 52 534
Openingstijden klantenservice	
Ma - Vr:	08.30 - 17.00 uur
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
België & Luxemburg	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Klantenservice (België)	
☎	02 200 61 98
Klantenservice (Luxemburg)	
☎	800 278 99

20. Colofon

Copyright 2025

Stand: 28. juli 2025

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden. Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

